

# AWEMainta

E DIFERENCIA DEN NOTICIA

## Necesidad urgente pa combati trafico di droga



A ranca den cartera di pueblo

**Awo governo ta bay “cremencha”  
pa yuda esunnan mas vulnerabel**

Preocupante  
**Crecemento di e crisis di pobresa  
entre migrante sin documento**

invistigacion ta sigui

**Brug di Baltimore a cay  
despues di accident cu bapor**

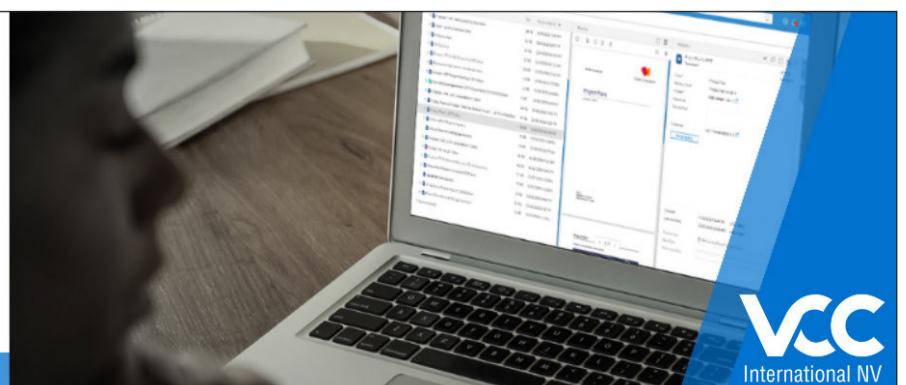


### M-Files

Document Management

- System Neutral, Metadata Driven
- Cloud, On-Premises, or Hybrid
- Automated Workflows and Security
- Seamless Integration with: Microsoft Office, Dropbox, GoogleDrive, DocuSign, AdobeSign

Tel. 583-7072 | [info@vcc-int.com](mailto:info@vcc-int.com) | [www.vcc-int.com](http://www.vcc-int.com)



VCC  
International NV

A ranca den cartera di pueblo

# Awo governo ta bay “cremencha” pa yuda esunnan mas vulnerabel



**CAFT** den su carta fecha 14 di Maart ultimo, e comision ci supervision a duna su reaccion riba e di tres “uitvoeringsrapportage 2023,” caminda sin duda tin cu constata cu gabinete Wever Croes II, a sali di bon, hopi bon mes.

‘Het CAft gaf in zijn advies bij de tweede vastgestelde begrotingswijziging 2023 (BW) aan additionele meevalters te verwachten.

Dit beeld wordt met de derde UR bevestigd. Het CAft verwacht dat Aruba het jaar zal kunnen afsluiten met een financieringsoverschot van ruim AWG 200 miljoen voor de collectieve sector, wat neerkomt op 3 procent van het bruto binnenlands product (bbp).

Het CAft verwacht voor 2023 een financieringssaldo van ruim 3 procent van het bbp, ruimschoots boven de norm van 1 procent van het bbp.”

E cifranan aki no ta wega, ya cu ta papia di un “surplus” di 200 miyon florin pa loke ta presupuesto 2023 finalmente cu sin duda ta hopi placa pero na mes momento ta confirma e esfuerzo di un pueblo Arubiano, a a haci e caha di gobierno gordo cu tur medidanan cu a ser implementa pa scapa cara dilanti di gobierno Hulandes.

Den mesun reportahe aki di CAft entrega na Minister di Financia y di Cultura, Xiomara Maduro, e comision di supervision ta splica di con Aruba su gobierno, a logra e surplus impresionante aki, confirmando e sacrificio haci pa pueblo, cu te ainda ta cargando un peso enorme pa loke ta inflacion ocasiona pa e tantisimo medidanan cu gabinete Wever Croes II a implementa contra pueblo.

“Dit hogere financieringsoverschot komt door forse meevalters bij de directe belastingen (winst- en loonbelasting),

indirecte belastingen (belasting op bedrijfsomzetten (BBO), accijnen en invoerrechten) en overige baten (toeristenheffing en deviezenprovisie).”

Cu otro palabra, CAft den su carta na Minister Maduro di 14 di Maart ultimo, ta wordo mustra cu e 200 miyon aki, a bira posibel p'e medidanan imponi pa gabinete Wever Croes II, manera impuestonan directo conoci como impuesto riba ganashi y impuesto riba salario.

Na mes momento tambe a mustra cu impuestonan indirecto manera aumento di BBO na frontera, e subida di cobranza di accijns riba diferente producto pero tambe gasolin cu diesel y tambe ‘invoerrechten,’ mientras cu tambe gobierno a ricibi mas entrada via di entre otro toeristenheffing y e asina yama ‘deviezenprovisie.’

## CREMENCHA

Gran mayoria di e suma di 200 miyon florin di surplus aki a sali for di cartera di pueblo ya cu tur loke a produci na impuesto pa gobierno, e persona of negoshi cu tin cu paga gobierno e suma adicional di e medida, ta pone pueblo carga e peso financiero aki.

E surplus aki ta placa di pueblo, caminda pa gran parti miles y miles di cas- y familia rond di e isla, ta bibando den situacionnan dificil sin cu nan por sali dilanti ya cu e inflacion crea p'e medidanan di Gabinete Wever-Croes II, a pone cu e carga financiero ta birando dia pa dia mas grandi, loke ta conduci na problemanan social serio den comunidad henter. Awo ta den e contexto aki tin cu mira husga declaracion di Prome Minister Evelyn Wever-Croes ayera na prensa, caminda el a bisa lo siguiente: “gobierno (su gobierno) lo cremencha den presupuesto pa por introduci algun ‘toeslag’ pa yuda esunnan mas vulnerabel.”

Pues 200 miyon a saca for di pueblo, a haci e buraco entre e bestaandsminimum ainda mas grandi cu tur medidanan cu a wordo impone y awo ta bisa e mesun pueblo castiga aki, cu lo bay “cremencha” cu mesun placa di pueblo aki, pa “trata” di yuda esunnan den mas necesidad.

Simplemente algo increibel ya cu pueblo si no por cremencha ya cu e ta hogando den un lama di inflacion cu no tin profundidad na bista!!

OM no a haya luga pa nan bay cera

## Caso IBIS yegando su fin y ainda dos culpabel ta liber



**TA** trata aki di e caso contra ex-Minister Paul Croes cu ta yegando su fase final despues di shete aña, caminda diabiera siman pasa, a tuma luga e ultimo caso di apelacion den e caso di "ontneming" den IBIS.

Un caso cu a inicia 28 di Maart 2017 cu entrada h judicial na cas di Paul Croes, ta parce cu e episodio amargo aki ta yegando su fin y locual sigur ta remarcabel, ta e echo cu tin dos acusado cu a haya sentencia den e caso aki, esta Felipe "Chelito" Shwengle y tambe Juan "Juancho" Feliciana, kendenan nunca a bay KIA pa sinta nan castigo.

Algo cu a wordo cuestiona formalmente, cu dicon tur hende cu haya un sentencia di Hues mester bay prizon y e dos sospechosonan aki nunca a mira e celnan di KIA.

Mientras tanto Paul Croes ta sintando un castigo di 3 aña y e dos personanan aki ambos cu sentencia di Hues di 2 aña y 1 aña y 6 luna respectivamente, nunca a wordo piki pa

Ministerio Publico of pa CEA.

Pakico e Executie Officier di OM no ta cumpli cu ley y cumpli cu sentencia di Hues pa e dos culpabel aki? Pakico ta proteha nan asina hopi?

Ministerio Publico den un declaracion na januari a informa prensa cu motibo ta cu KIA lo ta yen pero entre januari pa awo tin mas di 100 detenido a wordo manda pariba, pakico e dos nan aki no?

Caso IBIS ta yegando su fase final y 2 di mei lo tin e ultimo sentencia caminda e caso aki den un forma abnormal a dura asina largo pero den tur e 7 aña di caso, no a haya espacio pa Chelito y Juancho bay sinta nan castigo cu Hues Gruyters a dicta na nan.

Nos kier bolbe duna beneficio di duda na Ministerio Publico (despues di 6 aña) y haci e pregunta atrobe pakico nunca a bay over na detencion di ambos acusado?



## Mirrors Beauty Academy ta ofrece e siguiente servicionan

Laba  
Corta  
Blowdry  
Keratina  
Cold Wax

Tinja  
Highlights / Mechitas  
Ombre / Californiana  
Bayalage  
Peinado

Makeup  
Threading  
Barberia  
Manicure  
Pedicure

Y  
mucho  
mas!

Tel. Alejandro: 564-4412 of 582-0110 • Whatsapp: 732-0110 of 566-0110 • Adres: Ponton 76 - Suite #3

Bataya contra trafico di droga

# Den fin di siman pasa, autoridad di Aruba a intercepta y confisca un cantidad

**GRANDI** di droga for di un boto cu tabata purba drenta e isla. E balor riba caya di e droga confisca ta encera miyones, locual ta genera preocupacion p'e magnitud di e operacionnan di contrabando di droga den e region. E intercepcion aki ta lanta varios pregunta alarmante: Cuanto otro cargamento ilegal a logra drenta Aruba cu exito? Ken ta e cumpliran di e cantidad di droga aki? Y kisas mas importante, con nan ta drenta y sali contrabanda for di e isla apesar di e medidanan di seguridad halto cu a wordo implementa?

Aruba, conoci pa su beachnan býrgen y su industria turistico bibo, desafortunadamente ta un target tambe p'e organisionnan narcotraficante cu ta busca pa explota su localidad strategico. Cu solamente dos punto di salida principal, aeropuerto y waf, tur dos ekipa cu protocol estricto di seguridad y control, e pensamento cu cantidad grandi di droga ta drenta y sali for di e isla ta genera un preocupacion serio.

Ta evidente cu e organisionnan di narcotraficacion ta importa droga continuamente na Aruba, y cu e isla ta sirbi como punto di transborde na luga di destino final. Esaki ta crea e pregunta con e narcotica aki ta wordo exporta den cantidad asina grandi?



Ministro di Husticia y Asunto Social ta anuncia cu entrante 28 maart 2024 segun Ley di Molester, durante 30 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53 di un peticion di permiso cu a ser haci pa un instalacion di gas di 1x 150 galon na Paradera 176. Den e periodo aki tur hende por expresa por escrito nan desacuerdo cu dunamento di e permiso menciona. Esaki mester ta dirigi na Ministro di Husticia y Asunto Social mediante director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

Autoridad, cu asistencia internacional, ta hibando un bataya implacabel pa desmantela e rednan criminal aki. Sinembargo, ta evidente cu e organisionnan aki tin colaborado local cu ta facilita nan operacionnan riba e isla.

Pa combati e menasa aki na un manera efectivo, ta rekeri un enfoke multifacetico. Na prome luga, ta importante pa mehora y amplia e capacidad di vigilancia y inteligencia pa por identifica y interumpi e actividadnan di contrabanda prome cu nan yega costa di Aruba. Esaki por encera por ehempel mas cooperacion cu e organisionnan internacional y e uso di tecnologia avansa pa vigilancia marítimo.

Ademas, reforsa e medidanan di seguridad na frontera, particularmente na aeropuerto y na waf, ta crucial pa evita cu cargamento illegal ta drenta of sali sin wordo detecta. Inverti den entrenamiento y ekipa personal di control di frontera cu e ultimo herment y tecnica di deteccion por mehora nan efectividad significativamente pa detecta contrabando. Participacion comunitario y campana di sensibilizacion publico tambe ta componente esencial den e lucha contra narcotrafico.

Ademas, ta importante pa trata e factornan socioeconomico cu ta contribui na e vulnerabilidad pa trafico di droga, manera pobresa y falta di oportunidad. Inverti den education, crea cupo di trabou y programa social, autoridad por empodera comunidad pa resisti e tentacion di placa facil cu narcotraficanten ta ofrece.

Na final, e intercepcion di un carga grandi di droga na Aruba ta pone den evidencia e menasa generalisa cu e organisionnan di narcotraficante ta representa y e necesidad urgente di un accion concerni pa combati e menasa aki. Fortaleciendo seguridad na frontera, mehora capacidad di inteligencia, fomenta cooperacion internacional y envolvi comunidad, Aruba por interumpi efectivamente e operacionnan di contrabanda di droga y salvaguardia su ciudadano y su bishitantenan di e consecuencianan dañino di droga ilegal.

Den cuadro cu Veilige Bario's

# Reunion a continua pa loke ta proyecto piloto pa introduci bijles gratis pa mucha di scol basico



**RECENTEMENTE**, reunion preparatorio a continua entre Ministerio di Husticia y Asuntonan Social y FEPA, pa loke ta e proyecto dentro di Veilige Barios, caminda ta bay brinda muchanan di basisschool bijles gratis den e vaknan di rekenen y taal.

Un paso sumamente importante, pasobra di e forma aki ta brinda e muchanan un oportunidad adicional y ta yudanan yega na un futuro mucho mas miho pa nan mes.

E proyecto di Veilige Bario's ta consisti di diferente pilarnan, un di e pilarnan aki ta pa crea siguridad den e bario a traves di diferente metodo manera mas iluminacion, mas siguridad den trafico.

Banda di esaki, e otro pilar ta pa percura cu tin mas actividad den bario, pa di e forma aki nan no ta riba caya y por participa den mas actividad den e centronan di bario. Pa e parti aki, Ministerio di Husticia y Asuntonan Social ta colaborando cu

CEDE Aruba, caminda antes solamente 500 mil florin tawata wordo ubica pa e centronan di bario por opera, awendia esaki a subi te cu alrededor di 2 miyon florin.

Un otro pilar, ta percura pa mas participacion di e ciudadanen den e bario mes.

Diferente programanan ta enfoca riba deporte, cultura, musica y workshops pa loke ta e parti laboral, pa asina e hobennan por haya mas conocimento, pa asina engrandece e oportunidad pa participa den e mercado laboral.

Esaki ta algo sumamente importante, mirando cu e muchanan cu tin mester di e ayudo adicional, lo por haya esaki riba e tereno di enseñansa, specificamente e tereno di rekenen y taal, cual ta dos vak importante pa e desaroyo profesional educativo di e hoben.

Minister di Husticia y Asuntonan Social sr. Rocco Tjon, a gradici FEPA, kende ta e instancia cu ta bay ehecuta e proyecto aki, caminda cuater basisschool lo cuminsa participa den e proyecto piloto aki y alrededor di 60 mucha lo ricibi e oportunidad pa forma parti di e proyecto aki.

Happy  
EASTER



Opening Days

Friday	29 March	Closed
Saturday	30 March	Open
Sunday	31 March	Open (Shaba only)
Monday	1 April	Closed
Tuesday	2 April	Open

SUPER  
Do it Center

Do it Center Camacuri

Do it Center Savaneta



# Crecemento di e crisis di pobresa entre migrante sin documento

**DEN** sombra di economia aparentemente prospero di Aruba ta cay un sombra di pobresa, particularmente entre su poblacion di migrante sin documento.

Pobresa, caracterisa pa falta di recurso economico pa satisface e necesidadnan basico of mehora calidad di bida, ta manifesta den diferente manera riba e isla, observando un aumento notabel entre esunnan cu ta biba den sombra pa motibo di su condicion ilegal.

Tradicionalmente pobresa ta wordo clasifica den cuater categoria: absoluto, relativo, situacional y generativo.

Na Aruba, e pobresa cu migrante sin documento ta experencia ta cay den categoria situacional, ya cu nan condicion ilegal ta duna acceso na oportunidad legitimo di trabou y

servicio esencial dificil. A pesar di e stabildad economico general di Aruba, tin un tendencia preocupante di pobresa creciente, particularmente entre e migrantenan sin documento.

E hendenan aki hopi biah ta biba den sombra, miedo pa deportacion y cu acceso limita na servicio social y proteccion legal. Como resultado, nan ta lucha pa cumpli cu nan necesidadnan basico y ta experencia mas vulnerabilidad.

Opinion publico riba e tema aki ta dividi. Mientras algun ta pleita pa compasion y sosten pa migrante sin documento, otro ta pleita pa aplicacion estricto di e leynan di migracion, incluyendo deportacion.

E dicotomia aki ta refleha tension social mas profundo y diferente perspectiva riba migracion y pobresa. Pa trata e pobresa cu ta crece entre e migrante sin documento na Aruba ta rekeri un enfoke multifacético.

E ta inclui no solamente duna asistencia inmediato y servicio social na esunnan den necesidad, pero tambe trata e causanan fundamental di pobresa, incluyendo desigualdad economico y politica di migracion .

Finalmente, promove empatia y comprension den sociedad ta crucial pa garantisa cu ningun individuo of comunidad ta keda atras den e buscada di prosperidad y inclusion di Aruba.

The advertisement features the Unicomer Group logo at the top, followed by four circular profile pictures of diverse individuals. Below them is the text "JOIN A GREAT TEAM!"

We are looking for a professional who is optimistic with a great attitude to join us as:

**Accountant**  
in the following territory:  
**Aruba**

**WHAT WILL YOU BE RESPONSIBLE FOR?**

The Accountant is to provide support to the Finance Manager and Finance Director in recording of, and reporting on, the financial transactions of the entities operating under the Unicomer Group in Aruba, with primary responsibility for Bluestart Aruba. The Accountant will assist in executing the monthly, quarterly and annual close and ensure accurate, reliable, and timely reporting for the entities. The incumbent will work closely with the Finance Manager and Finance Director in budgeting and forecasting, standardization of accounting treatment, audit preparation and analysis of financial reports.

**REQUIRED SKILLS & EXPERIENCE**

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bachelors' Degree in Accounting</li> <li>• Qualified Accountant or partial completion of accounting designation</li> <li>• At least 3 years of experience in this field</li> <li>• Supervisory Experience</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fluent in English, Papiamento &amp; Dutch</li> <li>• Proficient in use of Microsoft Office</li> </ul>
---	--

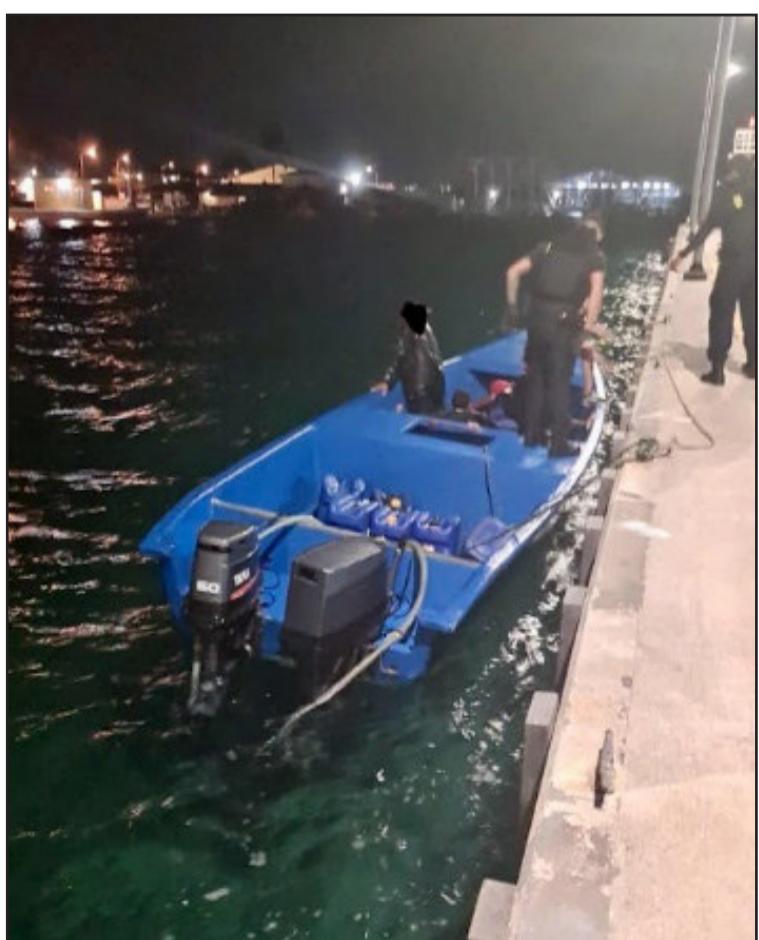
Apply by sending your application letter & resume to:

**kara\_boyce@unicomer.com**

**Submission deadline: April 3, 2024**

Follow us

@grupounicomer Grupa Unicomer



P'e aseguradonan di AZV na ImSan

## Un oficina di dokter di cas nobo ta habri su porta



**NA** ImSan lo habri un oficina di dokter di cas nobo na luna di april. E ta bay ta un HOED (Huisartsen onder één dak), esaki ta un concepto unda diferente dokter di cas ta traha hundo riba 1 localidad pa brinda servicio n'e aseguradonan di AZV.

Eventualmente 5 dokter di cas ta bay traha den e oficina nobo, cual 3 di nan ta cuminsa caba na april. Dr Gonzales-Diaz, cu ta conoci ya pa hopi aña na Aruba como dokter di cas y 2 dokter nobo; dr Laura Barrenzueta y dr Lorena Soto. Nan tres ta cuminsa pa atende e pashentnan cu te cu luna di maart 2024 ta pashent di e dokter Geerman -Tromp di Savaneta y dr Every/Essed na San Nicolas.

Dr Geerman-Tromp y dr Every ta bay cu pensioen como dokter di cas y AZV kier gradici nan pa tur e añanan cu nan a brinda servicio na e aseguradonan di AZV. E pashentnan ta bon bini for di **2 di april** n'e oficina nobo na ImSan.



### EXECUTORIALE VERKOOP

Ten overstaan van notaris mr. Chamila Agnella Tromp of haar waarnemer zal op **vrijdag 3 mei 2024 om 10:00 uur 's-morgens in het Auditorium van de Kamer van Koophandel te Aruba** aan de J.E. Irausquin Boulevard 10, Oranjestad, Aruba, in één zitting bij opbod en afslag in het openbaar worden verkocht, ex artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba:

### MEIVELD 47-B

een woonhuis met verder toebehoren staande op het recht van erfpacht tot 22 juni 2053 op een perceel domeingrond groot 1.351 m<sup>2</sup> gelegen te Meiveld in Aruba, kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie P nummer 2607

richtprijs: **Afl. 335.000,00**

Een onherroepelijk en onvoorwaardelijk onderhands bod kan worden uitgebracht tot uiterlijk donderdag 18 april 2024 ten kantore van Newleaf Notary, J.E. Irausquin Boulevard 22 te Aruba, of via email: [auction@newleafaruba.com](mailto:auction@newleafaruba.com) verkrijgbaar.

Iedere bidder is gehouden, zowel bij het uitbrengen van een onderhands bod als op de veiling zelf, zich te legitimeren met een geldig paspoort of ID en middels een bereidheidsverklaring, een bankgarantie of andere vorm van zekerheid aan te tonen aan de Executant in staat te zijn tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

De Executant behoudt zich het recht voor de executieveiling uit te stellen dan wel op te houden zonder daarvoor de reden te noemen.

Op de veiling zijn van toepassing de Algemene Veilingvoorwaarden voor Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingvoorwaarden zoals vastgesteld door notaris mr. Chamila Agnella Tromp.

**Voor vragen of meer informatie kunt u een email sturen naar [auction@newleafaruba.com](mailto:auction@newleafaruba.com) of de volgende website bezoeken:**

[www.newleafaruba.com](http://www.newleafaruba.com)

Prome Minister Evelyn Wever-Croes

# Unico tereno cu Gabinete Wever-Croes a otorga desde 2017 ta pa construi secrets hotel



## ENTRANTE 1 DI APRIL 2024 TUR CLIENTE LO TA DISFRUTANDO RED LTE

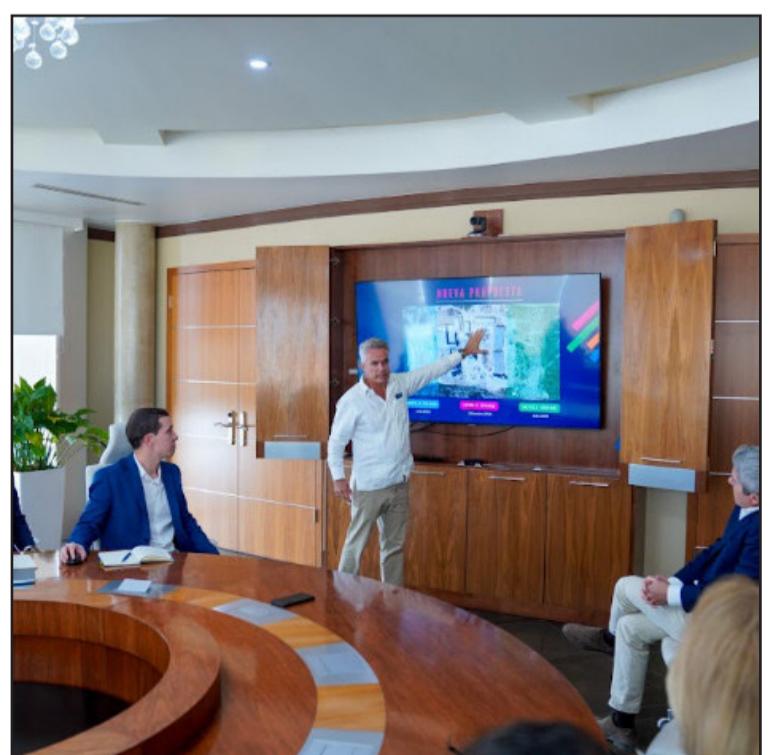
Si bo celular no ta capacita  
of mester judansa pa ajusta esaki,  
Bihista nos na Tanki Leendert

Bishita nos pagina social pa mas informacion



**PROME** Minister Evelyn Wever-Croes a indica cu desde inicio di gobernacion di Gabinete Wever-Croes, e unico tereno cu a ser otorga, pa loke ta trata construccion di hotel, ta e tereno pa construi Secrets Hotel na San Nicolas.

Un di e prioridadnan di e gobierno actual ta pa traha na bienestar y desaroyo di San Nicolas, y pa e motibo aki a tuma e decision pa otorga e permiso pa e hotel aki, cu lo crea cupo di empleo y e desaroyo economico cu e comunidad di San Nicolas tanto ta anhela. Gabinete Wever-Croes a hereda un compromiso total di 7000 camber, a logra bahe na 2000, y lo sigui traha na reduci e cantidad aki aun mas.



Geoffrey Wever:

## Bishita cerca grupo cu kier instala un Ferris Wheel den Oranjestad

**DIABIERNA**, 22 di maart, Minister Geoffrey Wever a haci un bishita na The Pier Skyview na Scheveningen, Hulanda, unda e mandatario a reuni cu interesadonan priva cu a expresa nan entusiasmo pa introduci un atraccion similar na Aruba, specificamente den e ciudad di Oranjestad.

E bishita aki ta forma parti di e esfuersonan continuo pa revitalisa e centronan di ciudad di Oranjestad y San Nicolas, un iniciativa cu ta busca pa aumenta e trafico di persona y, por consecuencia, e factibilidad comercial di e areanan. Un di e strategianan clave ta pa introduci atraccionnan unico cu por atrae tanto turista como residente local.

Interesadonan priva a sugerí cu e introducción di un “Ferris Wheel” – similar na esnan famoso den ciudadnan manera Orlando, London, y Paris – por sirbi como un manera pa diversifica y enrikece e ofertanan di atraccion turistico na Aruba. E plan pa situa e atraccion aki den Oranjestad ta contribui na e esfuerzo pa revitalisa e capital y ofrece un alternativa atractivo na e zona mas saturada manera Palm Beach.

Minister Wever a expresa cu e inversionistanan priva ya ta cla pa inicia cu e proyecto, pero ta reconoce cu lo tin varios permisionan gubernamental necesario prome cu e ejecución. E proceso pa obtene e permisionan aki ta esencial pa sigura cu e proyecto ta den linea cu e regulacionnan y normanan di seguridad estableci. Minister Wever a sigura cu e lo sigui e desaroyonan di cerca pa mira cu tur cos ta cana manera debe ser.

Minister Wever a enfatisa su apoyo pa inversionnan cu ta alinia cu e vision pa revitalisa e centronan di ciudad di Oranjestad y San Nicolas.



**TARA LOUNGE**  
by *Elements* RESTAURANT

**SUNDAY BRUNCH**

\$55 PER PERSON | CHAMPAGNE INCLUDED  
11:30 AM - 3 PM | ADULTS ONLY | CASHLESS  
AC INDOOR & OUTDOOR SEATING  
RESERVATIONS REQUIRED  
[elementsaruba.com](http://elementsaruba.com) | +297 583-1100 ext 3

# DEPORTE

deporte@awemainta.com

FUTBOL COPA HONOR PLATA

## Rooi Afo ta saboria victoria importante

E caymannan di Rooi Afo ta dal un bankete cu e indjannan di Caiquetio y ta logra un victoria importante y ta pomp poco adrenalina den aspiracion pa avansa den e prome tres luganan. E wega programa 4'or di atardi sigur no tabata e favorito di ningun team. Den higra di solo y cu un calor fuerte.

Pero esey no a stroba e Caymannan e atardi aki. Nan a bin dicidi y ta score prome na di 17 minuut pa medio di nan maximo goleador Anthony Prieto Sanez. Caiquetio ta purba reacciono pero ta bin empate te na di 74 minuut. Ta Litmar Lacle cu ta pone e bala den gol pa haci e wega 1-1.

Pa Litmar esaki ta su di 5 gol riba su record personal. Tur dos team ta sigui lucha p'e gol di victoria y ora tur hende a kere cu cada team lo bay cas cu un punto, ta Jean Marc Faro cu un gol na di 90 minuut ta duna e Caymannan e victoria importante aki. Asina Rooi Afo ta suma 6 punto y ta pasa ocupa e di cuater luga lagando Caiquitio ta wak e bom di e tabla.

Prome cu e wega aki cos no tabata mustra mucho di gaba pa e caymannan. Nan tabata hungando bon futbol pero cada bieha tabata bay cas man bashi. Den futbol no ta existi

hunga bon of duna bon bataya of hera gana. E bieunan ta bisa, "Hera no ta conta den guera." Den futbol e unico cos cu ta conta ta gana.

Despues di derota preta contra Bubali Y SC United, e team di Rooi Afo awo si ta logra saboria un victoria importante. Tres punto di oro cu ta pone nan den un posicion caminda nan ta cuminsa e di dos buelta cu optimismo.

Manera nos a menciona den e articulonan anterior, Rooi Afo no ta un ekipo facil y si bo balota nan, nan por bira fastioso y hasta por sorprende bo.

E team di Caiquetio a haya e les aki diadomingo atardi. Pa e Indjannan esaki ta un oportunidad cu nan ta laga slip di nan man. Un victoria lo a duna nan 9 punto y lo por a sigura nan un tercer luga, pero awo nan ta na di 5 luga y cu necesidad urgente di habri e di dos buelta cu victoria.

Cu tanto Unistars como United hungando bon futbol, e wega contra e Hulknan di Bubali sigur ta bay ta un wega crucial pa e indiannan di Caiquetio.

Di otro banda e caymannan ta habri siman djente djente, moral halto y e sentimento cu no solamente nan por bataya pero gana tambe.

E campeonato Honor Plata ta para un rato pa semana santa y ta continua dia 7 di april.

**Violet Spa**

**Servicios a Domicilio**

- Masajes Anti-Estres y Relajantes
- Masajes Terapéuticos
- Reflexología Podal
- Detox Lónico

**Masaje Reductor**

Masajes reductores contiene:

- Aparatología Combinada
- Manta Térmica
- Maderoterapia
- Drenaje Linfático

**Moldeo de Figura**  
con cierre de costilla y reloj de arena

+297-740-5235  
Ubicación bajo demanda

BEAUTY & SPA



FUTBOL COPA HONOR PLATA

# Santa Fe mester a bataya duro pa gana e Diablo Rojonan



E furiosonan di Santa Fe mester a bataya duro pa logra un victoria minimo di 1-0 riba e Diablo Rojonan di Sero Janchi, Jong Aruba. Un wega bastante pareu cu por a bay ambos banda. Sigur e furiosonan cu mas iniciativa pero cu e Diablo Rojonan lansando contratake peligroso.

Tanto e keeper di Santa Fe, Joshua Munoz como e keeper di Jong Aruba, Johan Osorio tabata tin nan man yen durante full e wega. Y ambos tabata responsabel cu e wega a keda preta asina. Treciendo salbacion cu etiketa di gol. E gol di Santa Fe ta cay na di 37 minuut ora den un bruhamento den e volante di Jong Aruba, e capitán di Santa Fe, Jair Faro, ta piki un bala den medio campo y ta pone un paso milimetrico pa Caleb Jean Baptiste, ken ta drenta area y ta los un tiro cu e keeper Osorio ta logra mishi cu ne, pero asina mes e bala ta lora drenta e gol pa haci e wega 1-0. '

Despues di e gol aki tur dos team ta sigui pusha bay dilanti y wega a bira hopi atractivo cu atake na ambos banda di e veld. Tiro desvia y hasta bala cu ta dal den tubo tabata parti di e wega. Ambos ekipo tabata faya den e toke final.

Albeiro Acosta ta regresa den e delantera di e Diablo Rojonan y tabata mustra peligroso den algun hugada pero e fanaticada a bay cas sin wak un tiro di dje riba gol. E defensa di Santa Fe no a dun'e chens para arma un tiro. Sigur nan maximo goleador Justin Wever a haci falta den e wega aki. E delantero no por a participa den e wega importante aki pasobra e mester a sinti un wega di castigo.

Un otro delantero cu no por a pone su nomber riba e scoring sheet ta Fladimy Franqios. Esaki ta e prome wega cu e peligroso delantero no ta

score un gol. Pa e furiosonan di Atletico Santa Fe, esaki ta un victoria sufri pero imporante. Cu e resultado aki Santa Fe ta pasa empata cu Jong Aruba na 9 punto pero cu miho average di gol. E furiosonan a yega e wega aki sabiendo cu un derota lo por tabata un golpi duro den nan aspiracionnan pa bolbe Division di Honor.

Pero e team ta responde den bon forma y ta logra piki e 3 puntonan importante aki. Ambos team ta cera e prome buelta cu 3 victoria y dos derota. Sigur e Diablo Rojonan ta bayendo cas man bashi pero cu cara na laira. Suerte no tabata di nan banda e wega aki, pero e bala ta rondo y ainda tin 5 wega mas pa bay.

**NEW ROUTE**

# LIMA → ARUBA

Tur diahuebs,  
diasabra, diadomingo

BOOK  
bo ticket na  
[www.latamairlines.com](http://www.latamairlines.com)

AUA  
AEROPUERTO INTERNACIONAL REINA BEATRIX

LATAM  
AIRLINES

PA MAS INFORMACION BISHITA [WWW.AIRPORTARUBA.COM](http://WWW.AIRPORTARUBA.COM)

Scarsedad di cas ta empeora scarsedad di personal

## Trahado hoben den dificultad pa haya vivienda adecua



Foto: Wouter van de Klippe

**BAN**  
**COLOMBIA**  
**BOGOTA**  
**CALI**  
**MEDELLIN**

ARUBA/  
**COLOMBIA**  
cuminsando na pa destino  
**\$100 USD**

AUA  
AEROPUERTO INTERNACIONAL REINA BEATRIZ

wingo.com  
¿Cómoquieres volar?

**SCARSEDAD** di cas a cuminsa empeora e scarsedad di personal awo. Segun un investigacion di Viisi Hypotheken entre mas cu 1,000 Hulandes entre 22 y 35 aña sin cas propio, e 25% di e hobennan trahado no ta solicita pa un trabou si nan no por haya un vivienda adecua cerca di e trabao. Esaki ta segun AD basa riba e investigacion.

E falta di cas accesibel p'e principiantenan a bira asina urgente cu e 51% di e encuestadonan a indica cu un cas cerca di e empresa por pone nan cambia di trabou.

Particularmente e hendenan den nan binti aña ta mira e balor di e cas di e empresa. Similarmente, vakantie den area cu opcion di alohamento limita no lo atrae hopi peticion.

*"E investigacion ta mustra cu e principiantenan ta spera cu e doñonan di trabao ofrece solucion creativo, y cu un parti significante ta dispuesto pa cambia di trabou debi na e aspecto aki,"* Hergen Dutrieux di Viisi Hypotheken a bisa, segun informa pa AD.

E mayoria di e principiantenan ta spera cu doñonan di trabao hunga un papel mas activo den provision di alohamento. E doñonan di trabao por yuda e personal cu alohamento di diferente manera, manera converti bonus den entrada fisico di forma flexibel pa aumenta e suma di hipoteca, paga e real estate of yuda cu haya cas cu un huur adecua.

Mas cu un tercer parti di e hoben trahado lo desea pa tin alohamento di empresa. *"E bario industrial, manera Philipsdorp na Eindhoven, a surgi cu e idea cu tur tin derecho na un cas salu, cu hofi y na un distancia cortico di trabou,"* Dutrieux a remarca.

*"E idea aki ta keda relevante un siglo despues di e prome barionan industrial a keda completa y ta mustra cu hopi principiante ta buscando, dentro di un cas atractivo, un luga agradabel pa biba."*

# Brug di Baltimore a cay despues di accident cu bapor

**DIAMARS** mainta trempan a tuma luga un incidente catastrofico n'e waf Merican di Baltimore ora un container di 948 pia a accidenta cu Francis Scott Key Bridge, cu a causa e collapse di un parti significativo di e brug. E impacto, cu a tuma luga den scuridad, a causa cu auto y hende a cay den e Riu Patapsco.

E ekipo di rescate a logra recupera dos sobrevivente, di cual uno ta den estado critico mientras un cantidad insigur di persona ta sigui desapareci. Autoridad di Baltimore a confirma cu ta kere cu por lo menos shete persona a bay awa, aunke e cifranan exacto ta keda insigur.

US Coast Guard a reaccion a lihe riba e suceso, lansando un mision activo di buskeda y rescate. Segun e reportahe, e barco envolvi, Dali, cual ta propiedad di Grace Ocean Pte Ltd y ta administra pa Synergy Marine Corp, a perde propulsion ora el a sali for di e waf, loke a causa e impacto cu e brug.

E impacto di e incidente aki ta extende mas leu cu e operacionnan di rescate inmediato, ya cu e ciere di un di e puer-tonan mas activo di Merca ta menasa di interumpi e fluho di mercancia, incluyendo auto, carbon y varios producto di

comodidad. E expertonan ta anticipa e posibilidad pa retraso grandi n'e costa Noordoost.

Autoridad a declara un estado di emergencia y gobernador Wes Moore ta desplegando recurso federal pa maneha e crisis. FBI ta n'e sitio pa investiga, aunke no tin indicacion di terorismo. Presidente Joe Biden a wordo informa di e situacion.

Dali, cu ta charter p'e compania di barco Maersk, tabata bayendo for di Baltimore pa Colombo, Sri Lanka.

Mientras cu e causa di e impacto ta keda bou investigacion, por a wordo confirma cu tur miembro di e tripulacion, incluyendo e pilotonan, ta sano y salvo.

Mientras e esfuersonan di rescate ta sigui memey di e restonan, e enfoke ta cambia pa trata e ramificacionnan logistico y economico di e incidente.

E collapse di Francis Scott Key Bridge ta sirbi como un recordatorio di e vulnerabilidad di infrastructura critico y e necesidad di medida di seguridad solido den operacion marítimo. Segun cu e investigacion ta desarroya, e autoridadnan lo traha pa determina e secuencia exacto di e eventonan cu a conduci n'e evento tragico aki.

## Diensten Stille Week/Sirbishinan Semana Santa



### Witte Donderdag/Huebs Santo

28 maart 2024 - 7 pm

Viering Heilig Avondmaal (Nederlandse Dienst)  
Santa Cena (Sirbishi na Hulandes)

### Goede Vrijdag/Bierna Santo

29 maart 2024 - 9.30 am

Viering Heilig Avondmaal (Papiamento Dienst)  
Cena Santa (Sirbishi na Papiamento)

### Pasen/Pasco di Resurrecion

31 maart 2024 - 9.30 am

Gezamelijke dienst San Nicolas/Piedra Plat  
Sirbishi hunto San Nicolas/Piedra Plat

**GEEN DIENST IN DE MIDDAG  
NO TIN SIRBISHI ATARDI**

Otmar Oduber ta denuncia

# Minister a tuma decision di bay bek na sistema di kima sushi, bestia morto y sludge den forma habri den aire

**OTMAR** Oduber, den nomber di Plataforma Nos Pais a haci un denuncia formal diamars mainta dilanti di Parkietenbos relaciona cu decision tuma pa gobierno y cu ta afecta nos comunidad y nos medio ambiente, entre otro.

Segun gobierno, Parkietenbos ta cera, pero por mira truck yen di sushi ta drenta y sali bashi, dus sushi ta kedando atras.

E vecindario a reaccion a caba y e comision di Parkietenbos ta considera e olor insopportabel, indicando cu e ta hasta un atentado contra e derechos humanos di esunnan cu ta biba den e area.

Otmar ta comparti opinion di e comision y adicionalmente ta denuncia un decision tuma pa DOW y gobierno cu no a wordo participa na comunidad di Aruba y e bisiñanan en particular.

“DOW y e minister di Medio Ambiente a tuma e decision di bay bek na un sistema di kima sushi, kima sludge y bestia morto na un forma habri.”

Es decir, tur loke ta wordo kima ta simplemente bay den aire, contaminando tur e area. E sistema aki no a funciona, rapport traha p'e propio DOW 5 año pasa ta mustra cu ta descualifica e sistema di kima sludge (desperdicio humano),

no solamente pasobra e no ta sirbi y no tabata cumpli cu e exigencianan di e bestek, pero cu pio ainda e no ta “milieu vriendelijk”, o sea ta contra un medio ambiente sano y hasta a pidi e tempo ey pa TNO haci un investigacion. pero e minister a dicidi di bin cu ne bek, sea na Parkietenbos of cualquier otro area.

Oduber ta bisa e ultimo aki pasobra e por a comprende cu e minister tin e intencion di hal'e, pa evita e criticanan na Parkietenbos, y bay San Nicolas cu ne unda cu e problema di falta di higiena lo ta mescos.

E rapport ta mustra cu e sludge tabata sali pa 90% sin wordo kima, despues e tabata wordo mescla cu e sushi cu tabatin riba dump y dera eynan. Esey tabata e motibo pa cual tabatin e cantidad di musca tur tempo.

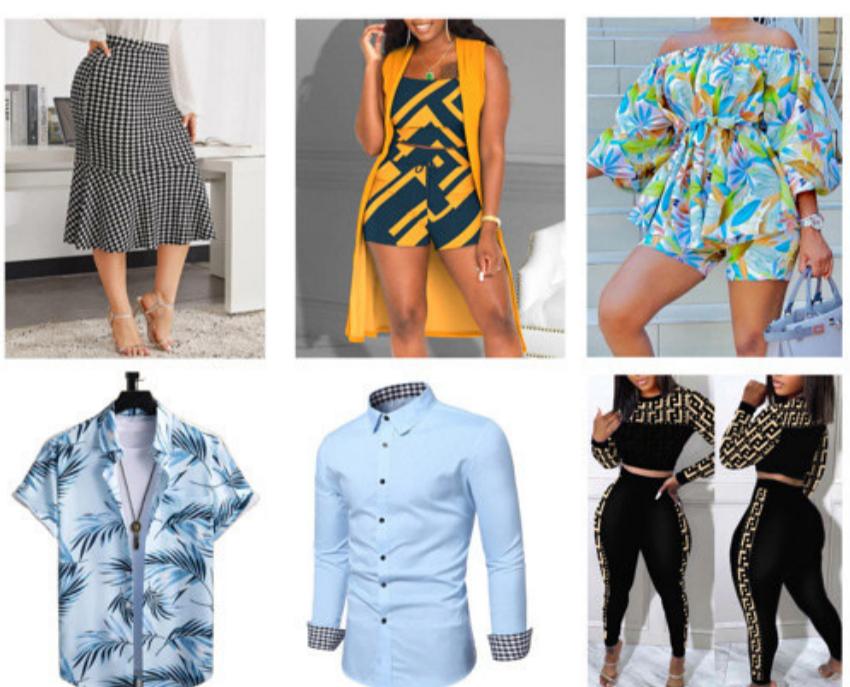
Cinco año pasa a para e proceso aki y awo DOW cu aprobaron di e minister, tin intencion di bay paga mas cu 100 mil Florin pa luna pa bay bek na un sistema cu no ta funciona y cu ta contra derecho humano.

Otmar ta puntra su mes, unda esunnan cu ta representa pueblo di Aruba ta? Unda e 21 miembro di Parlamento ta y dicon nan no ta para dilanti Parkietenbos y puntra kico ta pasando, independiente si nan ta sostene gobierno of ta oposicion. Esaki ta algo grave, no ta cuestion di un persona, ta trata di barionan rond di Parkietenbos cu ta pasando den pena pa varios año.

PAHO for di 5 año pasa a mustra riba e epidemia cu por wordo crea p'e sushi cu tabatin na Parkietenbos, awo a core pa Ser'i Thijshi (cu tabata un solucion temporal di 2 pa 3 año mientras tabata busca e solucion a largo plazo cu tabata e incinerator, cual ta pega keto bay den Parlamento) y adicionalmente den nos awanan door di e problema di RWZI.

“E solucion p'e problema di Parkietenbos presenta pa e minister responsabel ta pa parti'e den tur bario y hiba e desaster di Parkietenbos den tur bario na Aruba”, Oduber a declara den forma sarcastico, pero na mes momento hopi preocupa.

Finalisando el a bisa cu e ta spera cu e decision di bolbe kima sushi den un forma habri y ademas cu e minister por duna e hindervergunning pa por pone e incinerator traha y evita cu e desaster actual sigui crece y explota.



**Bin bishita nos y probecha!**

Paña di bon calidad na bon prijs.

Adres: Avenida Millo J. Croes 47 local 3  
Telefon: 5646733 - 5653466  
E-mail: info@carlymar.com



## Gobierno y Prome Minister a inicia campaña asfaltando caminda

PA algun dia caba den e bario di Pos Chikito, algun truck y 'heavy equipment' di DOW a hala atencion y curiosidad di mayoria di esunnan cu ta bibando den e bario aki.

Dos pida caminda cu pa añanan largo ta di santo, cu ta conta cu menos di 20 cas den e cayanan, a wordo sorprendi cu nan ta hayando asfalt, un año prome cu eleccion 2025 di gobierno di MEP.

No solamente di gobierno di MEP pero tambe d lider di partido di MEP kende ta responsabel pa loke ta infrastrucutra rond di e isla.

Ta dos caminda di tera cu no ta wordo masha uza, cu no conoce pasada di hopi auto manera e caminda di Barcadera for di e planta di awa y electricidad di WEB bayendo abou cu ta un caretera



masha ocupa mas tur dia pa trafico. Ta un caretera cu ta den mal estado, cu ta hopi dañino pa autonan cu ta pasa riba e caretera aki pero pa casi 7 año, Gabinete Wever Croes I y II, no a duna atencion pa drecha e caretera aki.

Mesun cos por bisa di drechamento di e caminda di asfalta dilanti di hotelnan grandi na Palm Beach, caminda tur ora awa stinki ta acumula y e camindanan ta den mal estado y riba e careteranan

aki tin miles y miles di turistanan como tambe hendenan local ta pasa tur dia pero pa gobierno y e minister di infrastructura, esaki no tin prioridad pero e dos pida camindanan pa Pos Chikito si e ta altamente necesario.

E dos careteranan cu a wordo asfalta siman pasa y ayera dialuna, a haci hopi habitante contento, super contento pero ta hanchinan cu ta poco uza pa trafico general mientras cu tin necesidadan cu ta mucho mas urgente cu e tipo di camindanan aki.

Sinembargo ta e tipo di proyectonan aki ta bolbe duna indicacion cu elecion ta den porta y cu e di dos Gabinete Wever Croes II, lo no dura mucho mas ya cu MEP ya a bin ta preparando pa bula afo y keriendo cu nan lo ta bek aden atrobe.



**COMFORT, FOOD AND COCKTAILS**





**FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:**  
[WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM](http://WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM)

**787-999-3292**

**@caribbeancinemasaruba**

**Caribbean Cinemas Aruba**

**DOWNLOAD OUR APP**

GET IT ON  
Google Play
Download on the  
App Store

Juni Croes (AVP)

## Gobierno di Aruba ta sigui cu fiestamento cu placa di pueblo

**T**A manera e minister y e parlamentarionan di e gobierno aki a perde “gevoel” cu gastamento di placa di pueblo. Nan ta manera un mucha chikito cu mas bo bis'e p'e no haci algo y e ta mustra bo cu e ta hacie toch. Asina e gobierno aki ta keda haci y mas placa di pueblo ta bay na fiestamento.

E biaha aki governo di Aruba a traves di su prins mr. Ady Thijzen na Hulanda a bay over na huur “un kasteel” aya na Madre Patria pa pone un fiesta grandi y asina derochamento di placa por sigui.

Y aki na Aruba nos mester a scucha poco dia pasa durante un progama na radio cu mas di 800 mucha tin e necesidad pa por haya desayuno na scol y gobierno ta keda gaba tur dia cu nan tin surplus.

Esaki ta un crimen di marca mayor. Ora bo ta gaba cu surplus y cu bo tin placa di mas y nos muchanan mester depende di un fundacion pa por haya desayuno na scol. Con ta permiti algo asina na Aruba? Nos ta hayando miyones di florin na entrada di turismo y nos muchanan pasando den necesidad pa haya un desayuno?

Ta mescos cu un tata di familia ta gaba cu e tin placa den su cartera, pero no ta duna su yiunan di come, pero ta gasta e placa den bar of fiestamento.

Asina aki e gobierno ta manehando e pueblo aki, surplus pa nan familia y amigonan y nada pa pueblo, nada pa nos muchanan. Tampoco nada di ley cu mester a pasa den 6 minuut.

Nos lider mr. Mike Eman y hunto cu AVP semper a boga

y lo keda boga pa nos pueblo tin un miho bida y sigur un miho porvenir pa nos muchanan y mi ta kere door di esey, e ultimo dianan nos por a tuma nota di atakenan di diferente parlamentario di MEP riba nos lider mr. Mike Eman, cu ta drentando pueblo y mayoria di pueblo su curason ta anhelando pa nos lider y AVP bolbe guia e pais aki un biaha mas.

Mirando e cariño di pueblo pa mr. Mike Eman cu ta birando dia pa dia mas grandi, panico a cuminsa drenta partido MEP y cierto parlamentarionan riba instruccion di esunnan den Cocolishi, a cuminza cu nan atakenan personal.

Tin un parlamentario di MEP cu a yama nos lider pa “lidercito”, ki hilaridad. Pasobra tur e parlamentarionan di MEP hunto no ta yega e cantidad di voto cu nos Lider mr. Mike Eman tin, cu ta casi 7000 voto.

Nos tin e presidente di parlamento cu a yama nos lider pa BOA, ta comprendibel cu e ta bisa esey y el a haya miedo, pasobra galiña ta wordo comi pa BOA y ta pone nos corda un galiña dilanti TOP FM buscando firma pa votamento pa parlamento Europeo a bay laga tent atras na careda.

Otro parlamentario cu su tata “Minister di Orea” a traha cas pa su ruman por a biba “pornada“ den parke Jaburibari riba custia di placa di Pueblo.

Anto sin lubida esun cu a yama nos lider pa lidercito, unda e si tabata un lider di 2 otro parlamentario cu a keda hunto den un camber di hotel na Hulanda, ta keda pasa e mesun habon pa otro p'asina nan por spaar mas placa (daggeld vergoeding) di pueblo pa nan por a hinca den nan saco.

Partido AVP un biaha mas ta haci un apelacion riba Partido MEP y RAIZ, pa stop cu gastamento di placa di pueblo, stop cu biahamento pa loco y duna nos pueblo y nos muchanan loke nan tin derecho riba dje. Palabra di elogio pa e fundacion cu amor ta purba di percura pa mas di 800 mucha haya nan desayuno na scol.

Cu Dios bendiciona nan cu e bon trabou. Pero ta keda un deber sagrado di gobierno na prome luga pa cuido di nos muchanan y ta derecho di tur mucha esaki ta.

Gobierno lo por cumpli cu su deber, si Gobierno y e parlamentarionan cu ta sostene coalicion, stop cu gastamento di placa di pueblo den biahe rond mundo sin logra nada p'e pais aki. Pone man na boso curason y pone nos pueblo y nos muchanan central di berdad.



Resultado di diasabra competencia di ehemplar

# Exitoso Feria di Himno y Bandera di Organisacion Caballista Arubano (OCA)

E prome feria pa año 2024, Feria Himno & Bandera tabata uno exitoso cu un total di 20 cabay participando riba diasabra.

E prome categorianan a conta cu e yegua Açaí y e cabay Diamante ganando titulo di Miho Cabay di Paseo y Rasputin como e Miho Cabay Castra.

A sigui pa e cabaynan di Paso Fino di diferente edad, cual tabata buscando nan clasificacion pa e Gran Campeonato na final di anochi.

Un espectaculo sigur tabata cu pa prome biaha den mas cu 20 año, publico por a aprecia un ehemplard di Trochay Galope, Hennessy, propiedad di familia De Vocht, cu a logra un prome luga den su categoria y na final di anochi a bay cu e titulo di Gran Campeon den Trocha y Galope.

E Gran Campeon di Trocha a keda Presumido del



**APPAREL**

**TODMAR**

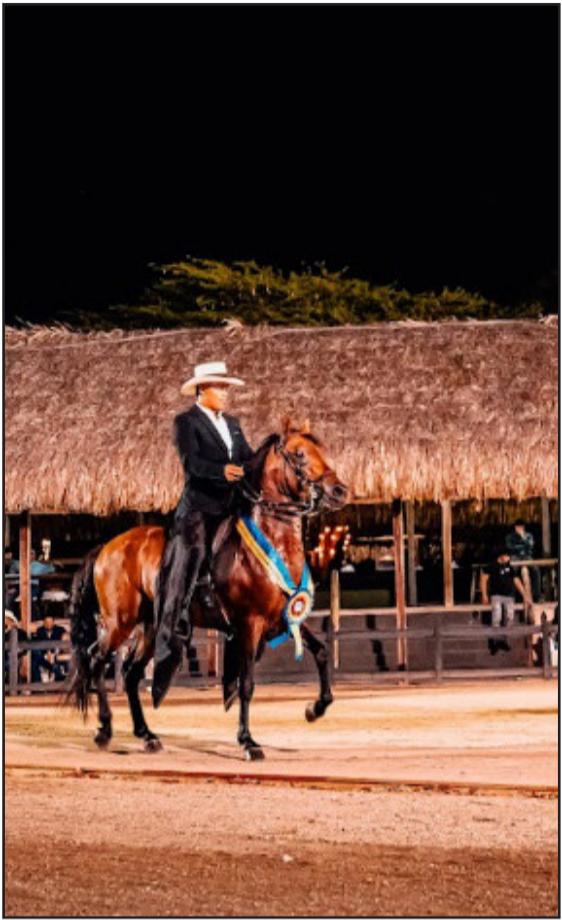
[Facebook](#) [Twitter](#) [Instagram](#) +297 585 0555

**BOAT ACCESSORIES**

**TODMAR**

**FISHING TACKLE**

**FIBERGLASS PRODUCTS**



Anhelo, propiedad di Lea Vink, cual ta un ehemplar cu ta participando pa di dos biaha, mirando cu ta menos cu 8 luna pasa cu e ehemplar aki a yega for di Colombia.

Por a aprecia tambe loke ta e futuro di e deporte cu e potro y potrancanan cu a drenta pista di competencia.

Villa Floralina a competi su dos potronan pa prome biaha y logra dos titulo di Campeon Joven pa nan ehemplar Heredero del Rey de Villa Floralina y Valioso de Villa Floralina. Criadero de los Indios a logra Campeona Joven den Paso Fino cu nan potranca Mamasita Reina de los Indios.

Na final di anochi den un categoria emocionante e Gran Campeona di Paso Fino a keda den nomber di Florentina di Villa Floralina, e





Campeona Reservada Artemisa de Deo Volente y Prome Finalista Estrella del Paraíso di famia Ras.

Den e machonan Secreto de Mágico di famia de Cuba a keda como e Gran Campeón, y den su debut den competencia, e cabay propiedad di famia Wong, Insistente de Santa Ana a keda como Campeón Reservado, Prome Finalista Romántico de Villa Floralina, y Segundo Finalista Relámpago de Altagracia.

Un pabien na tur propietario y montador.



# Celebrando y sosteniendo hende muhe na Hilton Aruba

E IWD (International Women's Day) ta wordo celebra rond mundo desde 1911. E dia ta pa crea aspiracion pa inspira igualdad di genero rond mundo y pa libera hende for di bias, stereotype y discriminacion mientras na mes momento promove diversidad, igualdad y inclusion.

Tur aña riba 8 di maart e isla ta wordo recorda riba e tres balornan hunto cu e necesidad pa traha hunto y colectivamente celebra e logronan como tambe conscientisa riba e temanan prominente.

Na Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino, actividadnan di IWD a keda dividi den varios dia durante luna di maart. E actividad di mas memorable tabata Women's Cafe, na unda cu miembran di team ta invita pa conecta hunto cu otro mientras ta bebe un koffie, y disfruta di algun snacks intercambiando idea y perspectivan tocante topiconan hopi importante den gruponan chikito sinta na mesa.

Cada grupo a disfruta di contribucionnan di miembran di team como tambe profesionalnan. Nan a discuti con pa balansa un carera y bida familiar, con pa biba un bida saludabel y con pa trata cu nos propio spiritualidad, con pa ta honesto cu nos mes den bira ken nos ta di berdad enbes di ken otronan ta spera pa nos ta.

Tabata hopi bisto cu tur hende muhe sinta na e mesanan a comparti e mesun dilemanan y tabata contempla riba e mesun preguntanan existencial. E 'sisterhood' di hende muhe cu a forma den e camber a brinda un experiencia intimo, suavisando e conexion entre participantenan for di diferente departamentonan y edadnan.

E forum tambe a aprecia e charla di Marisol Croes kende a describi su mes y su propio caminda cu el a cana den bida, pa defini su identidad individual.

E hende muhenan na Hilton, cu hopi meta y entusiasmo, a celebra e dia pa medio di sostene y motiva otro, derivando un sentido profundo di comunidad y empatia cu nan envolvemento.

E evento tabata organisa pa Departamento di Recursonan Humano, y Nicole Hart di Ama Lurra, Consultancy Coaching & Training.



## SETAR ta contento di partner cu Aruba Scholarship Foundation

**RECIENTEMENTE** SETAR a haci un donacion na Aruba Scholarship Foundation pa brinda nos studiantenan cu ta bay studia na Merca, Canada of den region e oportunidad pa ricibi un beca. Cu e donacion aki, SETAR ta compromete su mes cu e enseñansa di nos hobennan y e crecimiento profesional di nos studiantenan cu ta nos futuro profesionalnan.

Aruba Scholarship Foundation a wordo funda na 1989 y ta un fundacion completamente independiente cu ta otorga beca cu fondo ricibi di fundraising y donacion tur aña pa e estudiante por sigui un estudio superior acredita den exterior. E becanan ta completamente complementario banda di e studielening di Aruba. Desde su existencia Aruba Scholarship Foundation a otorga mas cu 100 beca den diferente ramo.



## SIGN UP NOW

VIA STIMAMI STERILISAMI'S WEBSITE &  
SAVE UP TO 45% OFF YOUR PET'S  
STERILIZATION COSTS PLUS GET A FREE  
MICROCHIP!

45%  
OFF



FREE  
MICROCHIP

Durante paseo den mondi

## A descubri accidentalmente especie nobo di tor



UN investigado di e Universidad di Queensland a descubri un genero nobo di tor di cacho largo mientras cu e tabata campa den e selva tropical di e interior di Gold Coast, Australia.

E tor, batisa como "Excastra albopilosa," a wordo haya pa James Tweed di e Scol di Medio Ambiente di e universidad.

"Un mainta mi tabata canando door di e campamento na Binna Burra Lodge y algo a yama mi atencion riba un blachi di Iomandra (un famia di mata cu flor)," James a recorda, ora cu el a tuma nota cu inicialmente el a confundi e tor cu sushi di parha, e universidad a informa, citando Tweed.

"Pa mi sorpresa, mi a mira e tor di cacho largo mas esponhoso y extraordinario cu mi a yega di mira. E tabata midi 9,7 mm y tabata un beyesa yamativo cora y preto cubri cu lana largo blanco," el a señala.

E cientifico a mustra e insecto na varios specialista y despues a manda un e-mail n'e Coleccion Nacional di Insecto di Australia na Canberra, caminda e expertonan a confirma cu e tor tabata un especie completamente nobo.

"Nos a scoge e nomber Excastra p'e genero, cu na Latin ta nifica "di e campo" y p'e nomber di e especie, nos a scoge albopilosa, cu ta traduci como 'blanco y yena di lana,' Tweed a splica.

E cientifico no sa exactamente con pa splica e aparicion di

e lananan blanco riba lomba di e tor, pero ta sospecha cu e caracteristica aki por ta asocia cu un intento pa disfresa y pasa pa un insecto asesina pa un fungus.

"Esaki posiblemente lo disuadi e depredadornan, manera parha, di com'e, pero hasta cu un hende por a haya mas specimen y studia mas e especie aki, nos no por bisa cu seguridad pakico e tor aki tin asina hopi lana," Tweed a supone.

E cientifico a expresa cu e tipo di descubrimiento casual aki ta pone di relieve cuanto especie desconoci por existi y cuanto di nan por ta den peliger di extision.

MENSAJE DI DIA  
27 maart, 2024

Bo realidad ta wordo forma  
pa bo creencia.  
Kere den exito y esaki ta  
**BIRA POSIBEL**  
e Poder  
den Mi

@ e Poder den Mi

# E lucha contra abuso y abuso sexual di menor ta prioridad number 1 di Gabinete Wever-Croes



**DURANTE** un conferencia di prensa di Gobierno, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a elabora riba e importancia cu e lucha contra abuso y abuso sexual di mucha tin pa Gabinete Wever-Croes II. Prome Minister a indica cu abuso contra menor tabata prioridad number 1 di Gabinete Wever-Croes I, ta di Gabinete Wever-Croes II, y lo keda prioridad number un den e temponan nos dilanti pa proteha nos muchanan.

Prome Minister a splica cu den wovo di muchanan, hendenan adulto ta esnan cu t'ey pa cuida y protehenan. Na momento cu nan wak un adulto, nan ta wak un persona cu por yuda nan, evitando pa hende haci nan daño. Pero na momento cu e persona ey faya nan, e daño cu lo causa riba e criatura ta ireversibel. E impacto ta asina devastador, cu lo afect'e pa resto di su bida.

“Gabinete Wever-Croes lo sigui tuma pasonan sigur y firme pa sigui den e lucha contra abuso di nos muchanan. E ta alarmante pa wak e resultado di e estudionan haci, indicando cu esnan cu ta comete e acto di abuso contra mucha, 99% di biaha ta un persona cu ta cerca di e mucha. Pero e ta un indicacion fuerte tambe cu aparte di leynan di castigo y investigacion, mester cuminsa enfoca mas den e familia. Y aki ta unda nos mester di cada ciudadano di pais Aruba, pa yuda nos. Gobierno a haci, ta haciendo, y lo sigui haci tur di su parti, pero ta importante pa conta riba sosten di cada ciudadano pa cu esaki tambe. Prevencion ta den man di nos tur” Prome Minister a enfatisa.



Alerta p'e 'droga Frankenstein'

# Nitazenos ta provocando morto na Reino Uní



A emití un alerta tocante 'nitazenos', un forma nobo di opioide sintetico cu ta 300 biah mas potente cu e heroina y 20 biah mas cu e fentanil. Esakinan a bin ta inunda Reino Uní y a causa mas di 100 morto desde e zomer ultimo, segun Daily Mail. Cu e crecimiento di consumo di e droga aki, conoci como e 'droga Frankenstein', autoridad Britanico a lanta e bos di alarma.

Gobernacion a tuma medida door di prohibi otro 15 opioide sintetico, incluyendo 14 tipo di nitazenos, clasificando nan como droga di categoria A segun e ley tocante mal uso di droga di 1971. Esaki ta nifica cu si detene un persona distribuyendo y fabricando e droganan aki por wordo condena na cadena perpetuo, mientras cu esunnan cu tin e droganan aki den nan poder por wordo castiga te na shete aña di prizon. "E opioide sintetico aki ta hopi mas toxico cu heroina y a causa miles di morto den exterior. Nos ta determina pa sigura cu e droganan destructivo y letal aki no por invadi den nos comunidadnan na Reino Uní", Chris Philp, minister di Polis y criminalidad a declara.

E prohibicion di e 14 tipo di nitazenos aki ta sosode memey di un crecimiento di e cantidad di morto relaciona cu e droganan aki. Entre juni di 2023 y e ultimo februari, 76

persona a muri debi na e substancia aki na Inglatera, 17 na Escocia y ocho na Wales. E ciudad mas afecta pa e nitazenos tabata Birmingham, unda e cantidad di morto relaciona cu e droga den zomer pasa tabata dobel di e normal.

E compania Suiso Ciba Pharmaceuticals a cuminsa desaroya nitazenos mas cu 70 aña pasa cu e meta di alivia dolor di e enfermonan di cancer y di hende cu ta recuperando despues di un operacion. Aunke e remedii aki no a wordo autorisa pa test clinico, e miedo a su potencial adictivo, el a yega riba mercado ilegal.

Awendia, mayoria di nitazenos ta wordo produci den laboratorio ilegal na China, cu tambe ta elabora den otro pais, incluyendo Reino Uní.

E crecimiento di popularidad di nitazenos ta atribui na nan prijs abou y electo, manera tambe door di e scarsedad di heroina riba mercado ilegal, cousa p'e prohibicion di produccion di amapola door di e Talibannan Afgano. Otro rason p'e crecimiento di nitazenos por ta un acuerdo entre Merca y China na 2019 pa castiga produccion di Fentanil, loke a causa cu e laboratorionan ilegal na China a produci otro substancia.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

# Gobierno di Aruba a tuma diferente accion riba prevencion di abuso di mucha

DURANTE e Conferencia di Prensa di Gobierno di Aruba dialuna mainta, unda a decreta luna di April como e luna contra di abuso di mucha, Prome Minister Evelyn Wever-Croes tambe a elabora riba e parti di e prevencion di abuso di e mucha.

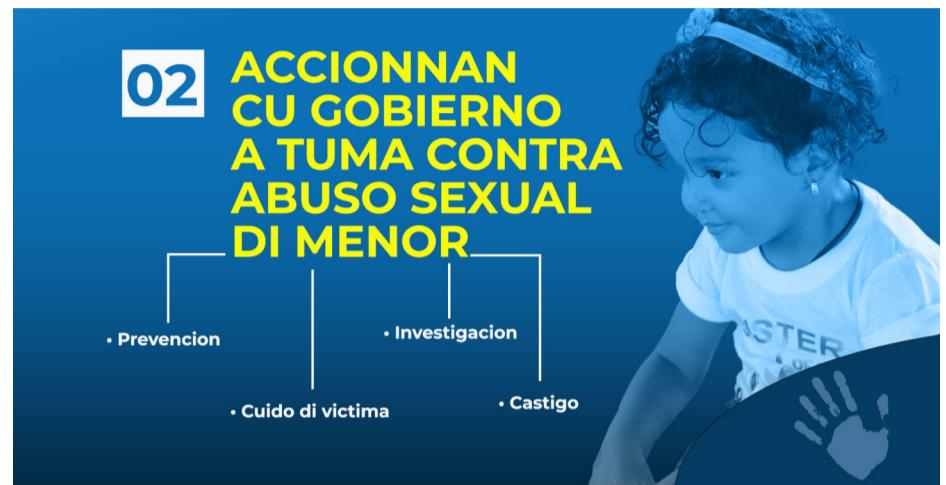
Riba prevencion Gobierno ya a tuma diferente accion. A bin cu e meldcode, e codigo di proteccion, y tambe cursonan di Signs of Safety pa profesionalnan den sectornan social, enseñansa, salud publico y husticia pa asina tur profesional por rapporta na forma uniforme y pa tur informacion relaciona cu e mucha ta central den un sistema. A bin cu cursonan pa full e veld social duna door di European Family Justice Alliance. Esaki ta pa trece hundo tur experticio pa atende cu e temanan di abuso. Tambe e edificio Family Justice Center unda tur profesional lo ta ubica ta den su fase final.

Tambe Gobierno a organisa e campana nacional “Mi Mesun Heroe” cu ta un proyecto di 52 episodio educativo pa nos muchanan y pa mayornan, pa conscientisa e muchanan desde chikito kico por y kico no por, pero principalmente kico pa haci pa stop actuacionnan no permiti contra muchanan.

Gobierno tambe a adresa diferente tema riba cuido di victimas. A cera un Memorandum of Understanding (MOU) entre ful e cadena di expertonan, y asina ta garantisa cuido psicologico p'e victimas y tambe un psicologo pa guia e interrogacion. Di e forma ey e caso presenta por ta mas solido y hues por yega na castigonan mas halto. Tambe e tema di e “Vertrouwensarts”, cu tin atencion constante di Prome Minister, a apunta un medico forensico cu ta specialisando den e materia.

Riba tereno di investigacion, pa por acelera esaki y p'e investigacion ta di calidad mas halto a tuma e siguiente pasonan: Pa loke ta trata interrogacion e asina yama “studioverhoor” a certifica zedenrechercheurs y psicologonan p'e studioverhoor di menornan di edad y a busca tur material nobo pa inrichting di e studioverhoorruimte. Ministerio Publico tambe a bin cu un guia nobo pa maneha caso di agresion sexual y tambe e ‘recherche-psycholoog’ ta den preparacion.

Pa locual ta trata e castigonan, ya na aña 2020 a hisa castigo maximo te na 15 aña. Delito sexual no ta caduca, e verjaringstermijn a wordo elimina y no ta importa cuanto tempo pasa, si un victimas por presenta prueba, e abusado lo haya su castigo. Den caso di otro delitonan tin un fecha cu esakinan ta caduca, pero no den caso di delitonan sexual mas. Tur esakinan ta cambionan den ley na aña 2020.



Sinembargo hopi biaha Gobierno ta haya critica cu nan no ta haci nada contra abuso di mucha of abuso sexual di mucha na Aruba. Esaki no ta corecto. Gobierno di Aruba a tuma tur e pasonan caba pa purba preveni e abuso por medio di conscientisacion, pa ora e abuso tuma luga p'e cuido di e victimas y su familia, p'e investigacion bay mas lihe y miho cu casonan mas solido y asina e caso por yega dilanti hues y por yega na castigonan mas halto. Y Gobierno lo sigui traha hundo cu profesionalnan pa bringa e abusonan aki.

Sinembargo tin un problema hopi serio cu ta frustra practicamente tur e esfuerzo di e trabou di Gobierno y di profesionalnan. Ta conoci cu 99% di abuso sexual di mucha, e abusado ta familia of conoci di e familia. Un persona hopi yega n'e familia cu e mucha ta confia, por ehempel un amigo of amiga di e mama of e tata, pareha nobo di e mama of e tata, welo of wela, tanta of omo y bisiñanan. Solamente 1% di e casonan, ta personanan totalmente desconoci. Pues 99 den cada 100 abusado sexual di mucha ta personanan cu mayornan ta confia cu e cuido di nan yiunan.

Prome Minister a remarca cu pa combati e残酷 enorme aki contra un mucha, nos tur mester haci'e. Por cuminsa cu evita 99% di e casonan aki door di pone mas tino y wak miho cu ken nos ta laga nos yiunan y principalmente reconoce e señalan den e muchanan of den esunnan cu ta wak p'e mucha. Mester e cooperacion y e compromiso di mayornan y tur adulto den familia pa cu esaki, pasobra Gobierno no por dicidi cu ken mayornan tin di laga nan yiunan, y Gobierno no t'ey tampoco ora mayornan laga e mucha den man di hendenan conoci cu kisas kier haci e mucha daño.

*“P'esey nos ta decreta luna di April como e luna Contra Abuso di Mucha pasobra e no ta algo cu Gobierno, ni Parlamento, ni profesionalnan por haci nan so, e ta algo cu nos tur tin cu compromete nos mes pa haci”,* Prome Minister a enfatiza.

Den reunion cu Wageningen University:

# Geoffrey Wever tin interes grandi pa haci agricultura comercial posibel na Aruba



**DIABIERRNA,** 22 di maart, minister Geoffrey Wever a bishita e instituto Wageningen University and Research pa explora e posibilidad di cooperacion pa pusha e desaroyo di agricultura comercial. Aplicacion di tecnologia innovativo pa produccion comercial di e.o. fruta y berdura ta esencial pa stimula agricultura comercial. Cooperacion cu institutonan di conocemento ta parti esencial pa desaroyo di agricultura comercial como un pilar nobo di Aruba su economia.

Wageningen University and Research, un partnership entre Wageningen University y Stichting Wageningen Research ta un instituto renombra mundialmente riba tereno di aplicacion di tecnologia innovativo di cultivo.

Minister Geoffrey Wever a wordo compaña pa representante di ministerio di naturalesa, Sr. Anko Koopmans, directora di Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria, Sra. Maria Dijkhoff- Pita, director di Utilities N.V., Sr. Anthony Rojer y director di Aruba Agri Development Company N.V., Sr. Jeremy Croes.

Durante e bishita Sra. Ria Hulsman, Regional Manager Latin America and Caribbean y diferente expertonan a elabora riba diferente aplicacion di diferente tecnologia innovativo pa stimula agricultura comercial na Aruba. Tambe e delegacion a ricibi un tour na "Netherlands Plant Eco-phenotyping Centre" (NPEC) na unda a ricibi un splicacion amplio riba nan estudionan cu meta di saca afo e miho condicionnan di plantacion posibel pa saca



maximo cosecha - un punto sumamente importante pa e factibilidad di agricultura comercial.

Agricultura comercial como pilar economico ta prioridad di Ministerio di Economia y Ministerio di Naturalesa pa asina diversifica Aruba su economia. *"Nos ta consciente di e potencial grandi di agricultura comercial y ta nos compromiso pa busca cooperacion cu partnernan strategico cu tin e "know-how" relevante pa aplica esaki na un manera comercial y na beneficio di e industria agricola"*, segun minister Geoffrey Wever.

# Colegio Arubano ta preparando p'e año escolar nobo



**RECENTEMENTE,** Colegio Arubano a organisa un ‘open dag’ pa e alumnonan di klas 6 di scol basico, alumnonan cu ta finalisando MAVO, alumnonan cu ya ta na scol y kier sa mas tocante profiel y estudio tanto na Aruba, como den exterior, mayornan y otro hende interesa den conoce e scol mihi.

E ‘open dag’ tabata bon bishita. A presenta tur materia na e alumnonan (di futuro) y nan mayornan. Tambe tur e clubnan di servicio na comunidad, e conseho di alumno di Colegio Arubano y ‘boekenfonds’ a duna splicacion. E invitadonan por a sigui lesnan di prueba y traha tarea di diferente materia den diferente lokaal.

Hopi invitado a duna di conoce di a disfruta di e dia y mayornan a duna ‘feedback’ positivo y tabata bou impresion di e scol.

Colegio Arubano ta organisa banda di les diferente actividadnan pafo di scol, manera actividadnan voluntario na beneficio di nos comunidad. Tin excursion na Aruba y den extranhero. Esakinan ta inclui e proyectonan di Erasmus+, y aki poco un grupo di VWO5 lo biaha pa Hulanda y un grupo di HAVO4 pa Colombia.

Actualmente e scolnan basico por inscribi nan alumnonan di klas 6. Despues di realisa e ‘doorstroomtoets’, tur alumno, cu ta cumpli cu e rekitonan, ta haya un carta cu informacion tocante e procedura di inscripcion. Te ora a tuma e decision final di inscribi e alumno na Colegio Arubano, e pago ta tuma luga. No tin un cantidad maximo di alumno cu scol por admiti. Tur alumno cu cumpli cu e rekitonan di admision ta bonbini.

Colegio Arubano ta e scol secundario di nivel HAVO/VWO mas grandi na Aruba, cu casi 1300 alumno. E scol ta un scol catolico, habri pa tur otro denominacion y cu e año aki ta celebra su 65 aniversario. E scol aki a forma hopi profesional na Aruba. Nos ta conta cu un año escolar nobo exitoso.

Pa mas informacion: Tim Croes, rector di Colegio Arubano. Mail: [tim.croes@colegioarubano.aw](mailto:tim.croes@colegioarubano.aw)

Minister Maduro di Finansa ta informa:

## E suma liber di impuesto riba ekipahe di biaheronan ta subi di 400 pa 900 florin entrante dia 1 di april 2024

**MINISTER** Xiomara Maduro ta informa cu entrante 1 di april 2024 e suma di exoneracion di impuesto riba ekipahe di biaheronan ta aumenta di AWG 400 pa AWG 900.

Esaki ta conta pa biaheronan cu ta trece articulonan y productonan na momento cu yega Aruba bek for di exterior. Generalmente, tur biahero tin derecho riba exoneracion di impuesto riba un cantidad limita di articulonan y productonan cu ta paga accijns.

E balor maximo riba e factura cu cada biahero tin derecho riba exoneracion di impuesto entrante 1 di april 2024 ta bira AWG 900. Esaki ta aplicabel riba entre otro, articulonan di paña, sapato, holoshi, celular, cos di hunga, y productonan di beyesa.

Articulonan y productonan cu tin un balor di factura cu ta surpasa AWG 900, mester paga impuesto di importacion ariba e articulo completo.

Pa productonan di accijns manera alcohol y sigaria, cada biahero por trece:

- 200 pida (1 slof) di sigaria, of 25 pida di siga, of 50 pida di cigarillos, of 250 gram di tabaco
- 1 liter di bebida fuerte p.e. rum of whisky, of 2,25 liter di biña, of 3 liter di cerbes.

Riba e productonan aki no mester paga accijns. Den e caso cu e biahero surpasa e cantidadnan aki, lo mester paga accijns riba e productonan.

E mandatario ta sigui informa cu pa bin na remarke pa exoneracion di impuesto, tur biahero:

- Mester tin minimo 16 año di edad
- Mester tene na cuenta cu e exoneracion ta conta solamente pa articulonan/productonan di uso personal.
- Mester tene na cuenta cu pa cierto articulonan/productonan entrada ta prohibi of lo tin mester di un permiso, manera drones, remedis, mata y carni.

Minister di Finansa ta subraya cu Aduana ta haci control riba ekipahe y pa biaheronan warda e facturanan pa por calcula e balor di e productonan cu a cumpra.

Pa mas informacion acudi na [www.douane.aw](http://www.douane.aw) of pagina di Facebook Departamento di Aduana Aruba.



Min FiC/4478/24



AANKONDIGING BEGUNSTIGEND BELEID

VAN

DE MINISTER VAN FINANCIËN EN CULTUUR

### Inleiding

Op grond van het bepaalde in artikel 8, zesde lid, onderdeel c, van het Vrijstellingenbesluit wordt voor in het buitenland verkregen goederen die onderdeel uitmaken van de persoonlijke bagage van reizigers, een vrijstelling verleend tot een totale waarde van Afl. 400,- per reiziger.

In verband met de per 1 augustus 2023 ingevoerde belasting over bedrijfsonzettenden (BBO), de belasting additionele voorzieningen projecten (BAVP) en de bestemmingsheffing AZV (BAZV) bij de invoer van goederen bij ondernemers en particulieren (niet-ondernemers), alsmede het streven naar meer uniformiteit binnen het Koninkrijk op het punt van de vrijstelling van reizigersbagage, is een aanpassing van eerdergenoemd bedrag van Afl. 400 wenselijk.

### Verhoging vrijstelling reizigersbagage

Ik keur goed dat, vooruitlopende op een wijziging van het Vrijstellingenbesluit, de vrijstelling van de zogenaamde reizigersbagage wordt verhoogd per 1 april 2024 voor de van Afl. 400,- naar Afl. 900,-.

### Inwerkingtreding

Dit besluit treedt in werking per 1 april 2024 en zal in de Landscourant worden geplaatst.

Oranjestad, 22 maart 2024.

De minister van Financiën en Cultuur,

## E prome grupo di tata pa año 2024 a termina Best Dad Ever

**'DICON** no tin algo asina aki pa hende muhe? Ami ta haya cu mester tin un proyecto asina aki pa hende muhe tambe. Mi ta asina impresiona di kico mi pareha a haya durante Best Dad Ever ': Un pareha di un tata cu a participa na Best Dad Ever ta duna su opinion na final di e proyecto.

'Despues di e di dos sesion di Best Dad Ever caba, mi a mira cambio positivo den su relacion y contacto cu nos yiu. Y el a bin di dje mes, no door di mi': Un otro pareha di un tata cu a participa na Best Dad Ever ta duna su opinion na final di e proyecto.

For di 5 di maart te cu 21 di maart ultimo, e prome grupo di tata pa año 2024 a participa na e proyecto Best Dad Ever y a finalisa Best Dad Ever cu un certificado. Best Dad Ever ta un proyecto caminda cu, durante 7 sesion tatanan y futuro tatanan ta traha ariba nan habilidadnan pa ta un miho tata di locual cu nan ta caba. Best Dad Ever ta stimula e participacion di hende homber den educacion di nan yiunan. E tatanan ta recibi tipnan, informacion y conocemento con nan por ta mas involucra den bida di nan yiu.

Estudio haci na Aruba na 2012 a mustra cu e relacion entre tata y yiu na Aruba lo ta zwak. Esaki a pone cu Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba a laga haci un estudio mas profundo na año 2016 pa asina aki haya un miho bista di kico tatanan ta pensa di nan rol den educacion di nan yiunan. Un di e resultadonan di e estudio ta cu tatanan kier ta mas involucra cu educacion di nan yiunan. Debi na esaki Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba a crea Best Dad Ever na 2016 y a cuminsa cu implementacion di Best Dad Ever na 2017.

Algun temanan cu ta parti di e sesionnan ta por ehempel: impacto di un tata, planea familia, duna cuido, violencia etc., etc.. Algun partner cu tambe tawata tin un rol durante algun di e sesionnan ta Famia Planea y partera Michael Quandt.

Best Dad Ever por tuma luga danki na sosten di Setar N.V, Aruba Airport Authority N.V. y The Salamander Group.

Pa mas informacion tocante Best Dad Ever por tuma contacto via nos website: 131.aw, Instagram: Instagram: 131aruba, facebook: <https://www.facebook.com/aruba.131>, email: 131aruba@gmail.com of telefon 5886138/ 5884011.



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

# Luna di April ta wordo decreta como luna nacional contra abuso di mucha

**DIALUNA** mainta durante conferencia di prensa di Gobierno di Aruba, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a anuncia di ta decreta luna di April como e luna nacional contra abuso di mucha. Durante e luna aki, ta pidi tur ciudadano pa para keto na e problema serio di abuso y abuso sexual di mucha.

Prome Minister a splica cu na momento cu un mucha wordo abusa, e impacto riba su bida ta uno desastroso, mirando cu e lo carga esaki cu ne pa resto di su bida. Pero esaki no solamente ta afecta e criatura sino tambe e famianan rond di dje. Pa cu esaki, Gobierno conhumentamente cu profesionalnan den e area aki a bin ta haciendo hopi pa purba combati e actonan aki, pero no ta suficiente, mirando cu un estudio ta indica cu 99% di esnan cu ta comete e acto aki ta un persona cu ta cerca di e familia.

Esaki ta loke ta haci e lucha aki pa Gobierno y e profesionalnan hopi mas dificil, pasobra ni Gobierno ni otro instancianan no por dicidi cu ken e mayornan ta laga nan yiu. P'esey ta importante pa decreta e luna di April como e luna nacional contra abuso di mucha, na unda ta pidi henter comunidad pa para keto un rato den e lucha contra abuso di mucha.

Na inicio di gobernacion di Gabinete Wever-Croes, Gobierno a bin ta traha constantemente riba diferente ley y procedura pa percura cu e castigo p'e abusado ta bira mas severo, y a traha riba prevencion y educacion cu ta un parti esencial den e lucha aki. Tambe, a nota cu ta di suma importancia pa pone mas atencion na e veld social y a cuminsa traha den e Social Crisis Plan riba e problematica aki.



A institui un Comision Nacional di Abuso di Menor, Bureau Sostenemiento bira Advies en Meldpunt Kindermishandeling (AMK), a institui un comision "Sexueel misbruik minderjarigen" bou guia di sra Lisette Gomez – un persona cu a dedica su bida na bringa e abuso aki, a bin cu varios ley pa proteccion di muchanan: Ley di creche, ley di proteccion di mucha y hoben, ouderenplan, a inaugura Centro pa Hoben y Famia pa yuda mayornan fortalece nan 'parenting skills', a institui e departamento di Mucha y Hoben, a introduci FACT-team Kind en Jeugd di Sociaal Psychiatrische Dienst, a expande crisis "opvang plekken" na Fundacion Contra Violencia Relacional; y Stichting Reclassing a establece su

departamento di "Jeugd" reclassing.

Tur esakinan ta esfuerzonan haci durante añanan pa Gobierno den purba combati abuso contra menor.

Hopi ta esnan cu kier wak castigonan halto pa e abusado, pero mester corda cu e bienestar di e victim, y e investigacionnan cu mester wordo haci pa asina un hues por dicta un castigo halto tambe ta importante.

*"Mi ta condena abuso di mucha, especialmente abuso sexual di mucha, y mi ta compromete mi mes pa sigui traha hundo cu e profesionalnan den e veld, pa logra combati abuso contra nos muchanan"*, Prome Minister a expresa.

# Investigacion Encuanto Violencia Domestico na Aruba

Capitulo 29 - Investigacion Cualitativo: 14 Entrevista cu profesionalnan riba e topico aki y 2 storia personal

E parti cualitativo di e investigacion ta consisti di 16 entrevista cu a ser teni durante e analisis y trabou di e parti cuantitativo. Na cuminsamento, e plan tabata pa entrevista por lo menos 15 hende muhe personalmente cu a participa den e investigacion cuantitativo tocante nan experiencia tocante violencia domestico y specialmente cu IPV. Durante e parti cuantitativo 22 participante a inscribi nan nomber y a duna nan number di telefon, pero ora nan a ser acerca despues di e parti cuantitativo y nan a ripara cu nan lo ser graba, 12 di nan a retira. Ora a puntra nan cua tabata e motibo, nan a contesta cu nan tabatin miedo cu e entrevista lo por a ser graba contra nan.

Esaki tabata e motibo pa implementa un idea, cu a ser pensariba dje y cu ta consisti di entrevista profesionalnan cu den practica ta topa cu problemanan, cu ta surgi den casonan di violencia domestico y di pareha (IPV). Como den un investigacion previo a focus na prome luga riba polis, a decidi pa admiti otro institucionnan y profesionalnan pa papia tocante e topico delicado aki. E tactica aki lo haci e focus riba e problema aki mas grandi y lo por a trece otro puntonan di bista cu por a yuda haya solucionnan posibel pa combati violencia domestico y di pareha.

A scoge pa uza e forma narrativo di entrevista basa riba e hecho cu entrevistann narrativo ta pone enfasis riba e storianan di e personanan cu ta ser entrevista. Storianan narrativo ta pone enfasis riba cosnan temporal, social y e structuraran importante di e entrevistanan. E objetivo principal di esun cu ta entrevista ta pa e keda un persona cu ta scucha.

Un di e objetivonan di un entrevista narrativo ta e entrevista oral historico, unda cu e topico ta pasa riba e historia individual pa cubri e "historia" comunal of un parti importante di e comunidad den e forma di departamentonan di gobierno, fundacionnan y institucionnan (Kvale & Brinkmann, 2009).

Otro motibo importante pa uza e forma narrativo tabata e hecho cu e personanan cu tabata participa como esnan cu ta ser entrevista, tabata profesionalnan trahando den departamentonan gubernamental y fundacionnan no-gubernamental, cu normalmente ta hopi ocupa cu nan propio profesion y cu tin poco tempo pa un entrevista extensivo. Nan ta prefera cu e preguntanan ser manda na nan pa asina nan tin tempo nan por dedica tempo pa contesta e preguntanan.

E motibo di e parti cualitativo aki ta pa colecta data di profesionalnan y otro personanan cu pa motibo di nan profesion, ta envolvi den resolve problemanan cu ta ser causa pa motibo di VD y maltrato of abuso di mucha. Ta importante no solamente pa sa con nan ta trata e problema di e formanan di abuso, pero tambe cua fenomenonan social nan ta topa, specificamente, cua experiencianan, punto di bista, posibel advertencianan y recomendacionnan pa combati y preveni violencia.

E entrevistanan lo aparece, lo mas tanto posibel den e secuencia di e capitulonan di Capitulo 4, cuminsando cu un naracion tocante un caso di IPV cu tambe a bira un caso di VD contra e yiunan. E di dos naracion ta trata un caso di post-natal stress traumatic disorder causa pa abuso sexual di un mucha muhe abusa tanto pa su tata como pa su omo. E dos storianan aki ta di dos diferente hende muhe cu a busca conseho tocante e violencia domestico cu nan a biba.

E di tres entrevista ta tocante abuso di mucha contribui pa un pediatra y ta ser sigui pa contribucion di un entrevista cu e directora di e Centro Orto- pedagogico. E entrevista tocante e consecuencianan negativo di IPV contra salud di e victimanan, ta un contribucion di un dokter di cas. E entrevista tocante violencia transgeneracional (Cap. 4.7) ta un splication di un terapista di familia tocante e terapia cu ta ser uza pa trata violencia den familia y sigui pa un entrevista di un consultant di WGK tocante teen pregnancy y su consecuencianan. Diferente persona envolvi den e problematica aki, manera un pastoor catolico, un pastoor protestant, e Fundacion contra Violencia Relacional, e persona cu ta yuda den casonan serio, cu nos conoce como Slachtofferhulp ta papia tocante su experiencia y esfuersonan pa yuda victimanan den momentonan dificil. Tambe, tin un entrevista cu un terapista contra rabia (Anger Management) y e trabou di Veiligheidshuis cu tin un papel importante den trabou conhunto entre varios departamentonan y fundacionnan cu ta traha riba e tereno aki. E ultimo entrevista ta un entrevista cu un abogado y hefe di Recherche tocante Stalking.

E preguntanan haci ta orienta riba e practica di e diferente profesional. Cada profesional tin su propio manera di trata e problema di IPV/VD y pa duna conseho of pa referi un persona na otro profesional pa tratamiento special. Na final di e capitulo aki, e data mas importante, remarcavan y recomendacionnan lo ser menciona y analisa, buscando specialmente pa puntonan comun.

E participanten a ricibi 6 preguntanan clave, pero tambe a laga espacio pa duna e institucionnan y individuonan oportunidad pa duna nan propio pensamento y cualkier remarca, cu den nan opinion ta merece atencion y tambe nan propio ideanan pa solucionnan posibel. E 6 pregunta ta:

Cua ta bo trabou y cua ta bo metodo di atende e problema di Violencia Domestico (VD) of IPV?

Kendenan ta bo clientenan/pashentnan?

Ken ta manda e clientenan/pashentnan pa bo? 4, Con bo ta trata e problema di e victima?

Bo tin algun recomendacionnan cu bo ta desea di duna pa combati VD/IPV?

Bo tin algo special cu bo ta desea na e entrevista aki tocante e problema aki?

# Pasta Conchiglie con Salsa Romesco y Atún

El elegante puré Romesco de primavera y verano es tan vibrante y poderoso y el sabor a pimentón ahumado combina muy bien con este condimento. Se adhiere perfectamente a la pasta conchiglie caliente.

El sabor es rico, audaz y picante y es un acompañamiento maravilloso.

Encima se encuentra el suave queso feta blanco y desmenuzable y grandes trozos de hojuelas de atún. Ideal y perfecta porque la historia cuenta que esta salsa fue diseñada tradicionalmente por los pescadores de la región de Cataluña y para comer con pescado.

Pero, francamente, es demasiado maravilloso para no compartirlo con otras carnes y verduras.

## Receta

TIEMPO PREVIO:1 hora

HORA DE COCINAR:40 minutos

TIEMPO TOTAL:1 hora 40 minutos

2SERVICIO

## Ingredientes:

cocinar la pasta

2 cuartos Agua hirviendo

1 cucharada. Sal gruesa

2 tazas de Pasta conchas, o la pasta que se deseé, corta preferiblemente.

## Romesco

2 albahaca primaveral

3 tomates

1/4 taza de tomate secado al sol y aceite

1/2 pimiento rojo

1/4 Pimienta amarilla

1/2 tallo de apio cortado en cubitos

1/2 chalotes

3 Dientes de ajo pelados

1 pizca de hojuelas de chile rojo

2 cucharadas. Vinagre, jerez o tinto

3/4 taza de aceite de oliva virgen extra

1/4 cucharadita Sal marina

1/4 cucharadita Pimienta negra recién molida

## Para el atún

8 oz. lata de atún

8 tomates cherry

2 tomillo primaveral

1/4 cucharadita Pimienta

1/4 cucharadita Sal marina

1/4 taza de aceite de oliva virgen extra

## Guarnición

2 onzas. Queso feta

1/8 cucharadita. Pimienta negra recién molida

1 pieza de albahaca

1 tomillo primavera

1 cucharadita Aceite de oliva virgen extra

## Direcciones:

Coloca una olla grande con agua en la estufa, agrega 8 tazas de agua y comienza a calentar a fuego medio-alto. Una vez que el agua esté hirviendo, añadiremos 3 cucharadas de sal y cocinaremos la pasta durante unos 10-12 minutos, asegurándonos de mantenerla un poco poco cocida.

2) En una tabla de cortar, comience a cortar las verduras en cortes aleatorios; los dados pequeños estarán bien. Para el ajo y la chalota, los cortaremos en rodajas finas.

Coloque todo el {Romesco} en un procesador de alimentos. Procesa todos los ingredientes hasta tener una pasta. Alternativamente, también puedes utilizar una batidora de mano. Y ahí lo tenéis, ¡un rico Romesco suave!

Coloque el atún en un recipiente de vidrio o de acero inoxidable. Agrega todos los ingredientes de {Para El Atún} y mezcla bien y reserva.

Cuela la pasta y agrega {Romesco} a la olla y revuelve bien.

Colocar todo junto y poner {Decoración} en la parte superior del plato. ¡Disfrutar!

## NOTAS FINALES

La salsa romesco se puede conservar en el frigorífico y dura entre 4 y 5 días.

Excelente con zanahorias, patatas asadas, pimientos asados, berenjenas, cebollitas, o como aderezo para ensaladas o pastas como lo usaremos hoy. (PD: esta receta, originalmente, contiene frutos secos como almendras y avellanas).

Elijo no incluirla por el riesgo de reacciones alérgicas, pero si gustas, puedes agregar en el procesador de alimentos unas 12 de cada una de estas nueces.

después de tostarlo en un horno a 275 grados durante aproximadamente 2-3 minutos y durante este proceso de tostado no es necesario agregar aceite).

# Fortaleza pa Famia

## E beneficio di esnan cu ta fiel na Dios

**CONFIA** den Señor y haci loke ta bon, biba den e tera y alimenta bo mes cu Su fieldad (Salmo 37:3).

Señor ta fiel,  
Señor ta bon,  
Señor ta maraviyoso,  
Señor ta misericordioso,  
Señor ta bondadoso.  
Tur esey Señor ta pa nos.

Leon chikito si tin necesidad y ta pasa hamber, ma esnan cu ta busca Señor lo no tin falta di ningun cos bon (Salmo 34:10).

Un hende fiel lo ta yen di bendicion, ma esun cu ta pura pa bira rico, lo no keda sin castigo (Proverbionan 28:20).

Fieldad na Dios ta bini na prome luga, ora un homber ta fiel na Dios, e ta fiel na su esposa, y fiel na su familia, pasobra ta dificil pa un hende ta infiel na su esposa/esposo/familia y ta fiel na Dios. Fieldad ta nifica mi ta esforsa mi mes pa permanece den caminda di Dios, y cumpli cu e boluntad di Dios pa mi bida.

Den Daniel capitulo 6, Daniel ta duna nos tur cu ta stima Dios, y tin Dios na prome luga den nos bida un ehempel di locual ta fieldad, na momento cu e ta pone Dios riba tur cos, y rechasa idolatria, a costo di su propio bida.

Den Genesis capitulo 6:6-15 Hose ta duna ehempel con un persona porta fiel na Dios y respeta su mes y respeta hende, prefiere core bay sunu enbes di cay den adulterio y faya cu Dios.

Den Daniel Capitulo 3:16-25 Sadrac, Mesac y Abednego a demostra cu ora nos ta fiel na Dios, Dios ta hunto cu nos tur momento. Y nan tabata tres hoben cu a duna e bon ehempel.

Ora bo ta fiel na Dios, bo no tin miedo di hende, ora bo ta fiel na Dios, tur momento su Palabra ta conta pa bo.

Ora bo ta fiel na Dios, placa ni posicion, ni tampoco poder, no por cumpra bo, ora bo ta fiel na Dios bo no ta bandona bo fe of creencia pa complace cu hende, ora bo ta fiel na Dios, bo no por uni den yugo desigual, den ningun forma.

Dios ta buscando hendenan fiel y dispuesto pa sirbi Dios tur momento, y Señor conoce esnan cu ta fiel na dje, y



Dios ta mantene un cura di bondad rond di esnan cu ta di dje. Hende fiel na Dios ta papia berdad, pasobra nan sa cu berdad ta trece ganashi y bendicion den nan bida y tambe riba nan famia.

Boso cu ta stima Señor, odia maldad, E ta preserva bida di Su Santonan, E ta libra nan for di man di e malvado (Salmo 97:10).

Nos Rey y Señor Cristo Hesus, tabata fiel den tur cos, E a muri na cruz pa nos picanan, lanta despues di tres dia for di morto y ta bini bek bin busca Su pueblo, pasobra e a priminti cu nunca e lo bandona nos ni tampoco laga nos desampara.

E maldad di mundo ta aumenta dia pa dia, materialismo ta kibra familia y matrimonio, inmoralidad y abominacion kier domina, pero e remanente fiel na Dios lo permanece, y lo para y duna cara, sin envolvi cu cosnan di mundo, sin busca interes propio, pasobra fieldad na Dios tin un costo hopi halto den bida di hende.

Locual ta e hecho mas bunita ta cu no ta nos mes ta califica nos mes como hende fiel, como algo pa broma cu ne, of pa haci'e un competencia, pero hende fiel ta wordo marca pa Dios, y Dios ta purba esnan cu ta fiel (Job 1:1) (Job 1:6 -8).

Dios ta fiel.



**Aurora**  
**Royal Pray**  
Funeral Home & Crematory

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

**JULIETA ALTAGRACIA GORDON  
PETRO SUAREZ**

\*19-08-1960 - †13-03-2024

Casa: Erico Petro Suarez

Yiunan: Egbert Gordon, Marco Donato, †Jas-  
son Gordon

Nietonan: Shemar Gordon, Tshwan Gordon,  
Jace Gordon

Rumannan: Charlie Dossett, Ruby Dossett

Sua: Francisco Petro Suarez

**SOBRINO(A), PRIMO(A)NAN, FRIENDS  
AND FAMILY Y DEMAS CONOCI**

Ta invita pa acto di despedida lo tuma luga  
na Aurora Funeral Home diaranson 27 di  
maart 2024 di 2'or pa 4'or di atardi. Crema-  
cion lo tuma luga despues.



**Aurora**  
**Royal Pray**  
Funeral Home & Crematory

Gradicimento y Invitacion

Famia completo kier a manda un palabra di  
gradicimento pa tur Aurora y staff completo, pa tur  
e atencion ricibi y tambe tur condolencia ricibi pa  
medio di bishita, yamada, mensahe y pa tur e aten-  
cion ricibi despues di fayecimento di nos ser keri

**MAXIMILLAN HERNANDEZ PINEDO,**  
miho conoci pa Max of Conder.

Boso a duna nos un gran sosten y forsa pa carga  
cu e enorme perdida aki, pa mira con stima y apre-  
cia Maximillan tabata.

Famia kier a extende un invitacion pa 3 Santo Sac-  
rificio di misa pa descanso di nos defunto stima  
cual lo tuma luga na misa di Birgen di Fatima na  
Dakota.

April 1 cuminsando pa 9 am  
April 3 cuminsando pa 7pm  
April 5 cuminsando pa 7pm



**Aurora**  
**Royal Pray**  
Funeral Home & Crematory

1 Thessalonians 5:11  
Pesei kurasha l yuda otro krese manera boso ta  
hasi caba.

Cu inmenso tristeza nos ta anuncia fayecimento  
di:

**Sra. Rita Bartolomea Winterdaal-van  
der Biezen**

\*23-10-1954 †22-03-2024

Na nomber di su:

Casa: Luis Beltran Winterdaal

Yiunan: Siera, Steven y Nora, Shereldine y Zigo,  
Marien y Andy

Nieto y nietanan: Nathan y Dona, Natselane,  
Nathaniël, Tariq, Tairienne, Stephanie, Cherzion,  
Cherrylaine, Jake.

Biesanieto: Nicky, Roro

Rumannan: Maria van der Biezen, Cerilo van der  
Biezen y Lily, Tina, †Mario Tromp van der Biezen,  
Azusena van der Biezen, Angelo Croes, † Deto  
y Alixon van der Biezen Brisneda, Tino y Claudia  
van der Biezen Ras

Sobrina y sobrinenan: Edgar, Jonathan, Gillianne,  
Gilbert, Jedediah, Maurin, Kendrick, Kimberly,  
Wesfalia, Nathalie, Gabriela, Agniezka, Julian,  
Haime, Matdalie, Dylon, Mylon, Annastasia, Igmar

Tantan: Mena, Agricola, Tina, Dela, Nini

Ihanan: Rose-ann y Rachel

Sua y cuñanan: Herman y Vera Winterdaal  
Croeze, Mercedes y †Gilbert Ponson-Winter-  
daal, Juan y Glenda Winterdaal Pietersz, Victor  
y †Filomena Winterdaal van der Linden, Rogelio  
Winterdaal.

Amistadnan di Cas: Maito van der Linde esposa  
y famia, Humberto (Boechi) Geerman esposa  
y famia, Soily Dugarte, Ruben Willems esposa y  
famia, Raquel, Erick y famia, Susan, Marc y famia  
Martha Hernandez, Suyen, Jordan y famia  
Adri de Palm esposa y famia, Mitchel, Betsa  
y famia, Hubert Kelkboom, esposa y famia,  
†Albert(Boei) y Sara Arends-Mansur, Mary Jeanne  
y Zyqion Jones Elvira Maduro y famia

Demas famianan: Winterdaal, van der Biezen,  
Jones, Lacle, Diaz, Tromp, Lopez-Barona, Valdink,  
Ponson, Vrolijk, Thiel, La Rosa, Ras, van der Linde,  
Noguera, Farro, Eckmeyer, Petrochi, Gomez,  
Abma, Quandt, Peasch, Arends-Mansur, Kelk-  
boom, Colina, Almary, Maduro, Henriquez, Kool-  
man, Hereira, Schwengle, Curiel, Croes, Donata,  
Webb, Dugarte, Kock, Jacobs, Martijn, Le Grand,  
Rosina.

Disculpa nos si a lubida un otro famia of amistad  
nan den nos momentonan di  
tristes

Condolencia lo tuma luga diahuebs 28 di maart  
di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 30 di  
maart di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral  
Home y despues lo sali bay pa Santana Central  
na Sabana Basora.



**Aurora**  
**Royal Pray**  
Funeral Home & Crematory

Laga tur locual cu ta spera mi ta  
bunita

Laga tur locual cu mi encontra na  
caminda ta bunita

Laga tur locual cu ta rondona mi ta  
bunita

Laga tur locual cu mi ta laga tras  
keda bunita y

Laga esaki nan termina den tur  
bunitesa.

Cu profundo dolor na cos curason  
pero conforme cu boluntad di Dios  
nos ta anuncia fayecimento di nos  
keri:

**Rigoberto Patrick Henriquez**

\*13-01-1973

†26-03-2024

Acto di entiero lo wordo anuncia  
despues!



**ANUNCIO**

SETAR ta informa cu pa motibo di entiero di  
nos colega Sixto Dirksen nos ta cera pa  
publico:

• diahuebs mainta dia 28 di maart 2024

11.30 am ta reanuda servicio na nos  
clientela.

E Kiosk na Airport y e Contact Center ta  
keda duna servicio orario normal. Pa  
cualquier pregunta por yama 114 of  
Whatsapp na 597-9999.



SETAR ta participa fayecimento di nos colega:

*Sixto Dirksen*

Acto di entiero ta tuma luga diahuebs 28 di maart  
2024 di 9.00 am pa 11.00 am na Misa  
Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende  
palabra di condolencia na famia y conocirnan di  
nos colega Sixto.

Cu Sixto sosega na paz.





**Aurora**  
Royal Pray  
Funeral Home & Crematory

Cu Cristo tin Victoria!

Nos ta anuncia fayecimento di:

## Sixto Ismael Dirksen

Mihor conoci como:

Tico y yama pa su casa peluche.  
\*20-09-1965 – †24-03-2024

Na nomber di su:

Esposa stima: Ingrid del Carmen Dirksen Montalvo

Yiunan: Meleny Dirksen, Ibrahim Dirksen

Mayornan den feliz memoria:

Mama: †Petra Maria Dirksen-Wernet  
Tata: †Lourens Dirksen

Suegronan den feliz memoria:

†Jose Benjamin Montalvo  
†Regina Montalvo Ronbinson

Rumannan: Evelina y Eric Rincones-Dirksen, Ingrid Dirksen y †Diego v/d Linde, †Irena y Johan Kelly-Dirksen, Frido Dirksen y Esperanza Nausa, †Emiliano Dirksen & Julia Dirksen Geerman, †Rigoberto 'Jani' Dirksen y Ana Dirksen-Werleman, Rudy Dirksen y Yvonne Barthel, Frank y Aura Dirksen-Geerman

Omo y tantanan: †Alberto y Frani Wernet-Kelly, Mamita y †Bartolo Dirksen-Wernet, Rafaela y †Rosimbo Gomes-Wernet

Swá y cuñanan stima mane ruman: Nilka Montalvo & Jerrold de Cuba, Milly Montalvo & Ivan Arends, Tony Montalvo & Judith Montalvo, Henry Montalvo

Manera yiu: Antony Roberts, Keanna de cuba, Kaeden de Cuba, & Kimberly Castell.

Ihanan: Everick Rincones, Fernando Dirksen y Jayne Dirksen.

Mane ruman y bon amigo: Donco, Lando Franken, Charly Koolman, Robert Maduro, Eric Ras, Rudy Ras, Joseph Schengle, Jozef Martinus, Tico Croes, David Dubero, Ranzino Vrolijk, Mando Rasmijn, Richard Kelly

Ex-coleganan di SETAR N.V., amigonan, comper y comernan, primo y primanan, subrino y sobre subrinonan y demas famia: Dirksen, Geerman, Rincones, Werleman, Montalvo, Gomes, De cuba, Arends, Marin Despensa si den nos tristes nos por a lubida algun persona of famia.

Condolencia lo tuma luga diaranson **27 di maart** di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Ta invita pa asisti Santo Sacrificio di misa cual lo tuma luga diahuebs **28 di maart** di 9'or pa 11'or di mainta na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Nos ta lamenta cu despues di cremacion nos no ta ricibi bishita di condelencia na cas.



**Aurora**  
Royal Pray  
Funeral Home & Crematory

Lagrima y florran por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, lo keda grabá pa semper den nos mente y curason. "Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di E mi salvacion ta bin" - Salmo 62:1

Cu profundo tristeza den nos curazon, pero agradecido na Señor pa tur locual el a haci y significa pa nos, nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor

## Juan Dominico Semeleer

21-11-1931 † 20-03-2024

**Casá:** Francisca 'Sira' Semeleer-Erasmus

**Yiunan:** Irena Semeleer (na Hulanda)  
†Meriam Semeleer  
Silvia Semeleer  
Roy y Beatriz Semeleer - Rios  
Jimmy Semeleer  
Jackquelene Semeleer

### Nieto- y Nietanan:

Giovanni Lew Jen Tai y Nakary Garcia Rondon  
Julissa 'Lilly' Croes (na Hulanda)  
Anushka Lew Jen Tai  
Sasha y Karime Chung - Valencia-Montoya  
Sharine Croes (na Hulanda)  
Francis 'Kimmie' y Nanoek Chung - Richardson  
Candred 'Shuby' Lanoy  
Jarl Falconi (na Hulanda)  
Roger y Jimberlyn Semeleer - Romero  
Jowald Theysen  
Garvin Semeleer

**Bisanieto- y Bisanietanan:** Isabel Lew Jen Tai (na Hulanda), Zuly Hermanus, Trevor Hermanus, Jurian Lanoy, Jayruq Lanoy, Mia-Ava Hermanus, Jazalyn Wilson (na Hulanda), Jahir Semeleer, Zavian Chung, Jileeny Thijssen (na Hulanda), Chloé Semeleer

### Rumannan:

†Rafael y Maximina Semeleer - Paesch  
†Vicente y †Carmen Semeleer - Madriz  
†Francisco Semeleer

### Subrino- y Subrinanan y nan famia:

Glenda Vrolijk, Francisco Semeleer, Antonio Semeleer, Dominico Semeleer, Magaly Zievinger, Rafael Semeleer, Johannus Semeleer, Elvis Semeleer, Mervin Semeleer, †Alvaro Semeleer y Ricky Semeleer

### Swá- y Cuñanan:

†Jacob y †Rufina Erasmus - Boekhoudt y famia  
†Vicente y †Ida Erasmus - Hill y famia  
†Pedrito Erasmus y †Rafaela Croes y famia  
†Juanita Erasmus  
†Ita Erasmus y famia  
†Elgio y Antonia Erasmus y famia  
Annie y Erwin Vis y famia  
Betty y Casin Giel y famia  
Norma Erasmus y famia

### Primo- y Primanan, Comer- y Compernan, Bisiñanan

**Personanan apreciá di cas:** Eddy Hermanus, Vanessa Rasmussen, Jurina Maduro, Ricky Loont, Sonia Hopmans, Christina 'Tita' Sterkenburg - Matos

### Ayudantenan di cas:

**Demas famia:** Semeleer, Erasmus, Croes, Wilson, Thijssen, Lew Jen Tai, Rasmussen, Hermanus, Chung, Falconi, Richardson, Valencia-Montoya, Rios, Romero, Lanoy, Theysen, Maduro, Garcia-Rondon, Loont, Vrolijk, Zievinger, Ruiz, Kelly, Flanero, Figaroa, De Kort, Romano,

### Su ex-coleganan di LAGO y miembranon di IOWUA

Ta invita tur amigo-, amiga- y conociran na e acto di entiero cual lo tuma lugar **Diaranson, 27 di Maart 2024**, na Misa Santa Anna na Noord. Nos defunto stíma lo reposa di 9am pa 11am na Misa Santa Anna, Noord, pa despues sigui na su ultimo lugar sosiego na Santana Catolico na Noord.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas y ta pidi disculpa si encaso nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



**Aurora**  
Royal Pray  
Funeral Home & Crematory

Bin serka mi tur cu ta cansa y carga y lo mi duna boso sosiego eterno – Mateo 11:28

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:

## Teofilo Villano Dania

Cariñosamente yama: "Lo" y "Tatay"

\*29-02-1944 - †19-03-2024

Na nomber di su:

**Señora:** Ysabel Arias

**Yiunan:** Anchie Dania y yiunan  
Richard Dania y yiunan  
Gwendoline Dania y juinan  
Alex Dania  
† Johnny Dania y yiu  
Eduardo Dania y yiu

### Manera yiu:

Rosa Maria Brito y yiunan

**Rumannan:**  
†Aura y †Boei Ras  
Gerarda y †Pancrasio Suarez  
†Teresita Gomez-Dania  
Elvira Dania  
†Swinda Dania  
Rudolf y Sita Dania  
Lourdes y Orlando Villacis  
Erwin y Lucia Dania  
Fabiola Dania

**Mescos ruman:** Lienchi Erasmus

**Mama di su yiunan:**  
Marcolina Maduro

### Omonan:

†Hendrik Dania y yiunan  
†Hose Dania y yiunan  
†Nicky Hoek y yiunan  
†Jossy Hoek y yiunan

### Tantanan:

†Josefa Bakmeyer y yiunan  
Susana Dania y yiunan

**Sobrino y Sobrinan:**  
Jacqueline Ras y yiunan; Edgar Ras y yiu  
Victor Suarez y famia; Soraida Suarez y famia; Harold Suarez;  
Mimi y Frank Peña y yiunan; Magaly Suarez  
Sigmar Maduro y Lennie y yiunan  
Leidimar y Glembert Kock y yiunan; Ghislaine Dania y Lyrick  
Koolman y yiunan; Alicia Dania y Josue Hernandez y yiunan

### Mescos cu sobrina:

Dianhdra, Sherwin y Jarred Howell

Nieto y bisanietonan, Ihanan, comer y compernan, primo y primanan, bisiñana stima Irma Kock y famia, amigo y amiganan, Staf y personal Huize Marie Stella seccion Anglo y Aloe

### Y demas famia:

Dania, Loefstop, Loopstok, Hoek, Ras, Suarez, Maduro, Danje, Villacis, Silvestre, Willems, Bakmeyer, Wout, Peña, Alberts, Robert, Henricus, Desbarida, Helder, Kelly, Franken, Werleman, Paesch, Vrolijk, de Lange, Kock, Koolman, Croeze, Navas, Leon, Villes, Boekhoudt, Dabian, Croes, van der Biezen, Howell y Erasmus

**Demas famia na Corsow:** Leito, Montesant, Pieters, Senior y Foe

Ta invita tur amigonan, bisiñanan y conociran pa e acto di condolencia y entierro cu lo tuma lugar **diasabra 30 di maart 2024** na Aurora Funeral Home. E restonan mortal di Teofilo lo ta reposa di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home. Despues lo sali pa Santana Central na Sabana Basora.

Despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Lo fin un box disponibel na Aurora Funeral Home pa donacion pa obranan caricativo.



# AWEMainta

**Scan nos QR code y  
bira abonado di AWEMainta**

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,  
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",  
"Open in broswer".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta  
tur dia den bo inbox!**



[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)



[www.facebook.com/AWEMainta](https://www.facebook.com/AWEMainta)



5880022



[info@awemainta.com](mailto:info@awemainta.com)  
[noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)  
[aviso@awemainta.com](mailto:aviso@awemainta.com)